

# LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANAL-DE-SAINT-OURS : RÉFECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE L'ÎLE DARVARD No.REF: COUR-2003

*SAINT-OURS CANAL NATIONAL  
HISTORIC SITE : WASTEWATER  
TREATMENT SYSTEM REFECTION*



00	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2021-01-29
----	-------------------------------	------------



*Patrick Brunet*  
2021-01-28

**No.REF: 159100948**

LISTE DES PLANS / LIST OF PLANS :

GÉNÉRAL / GENERAL

- G-0000 PAGE TITRE / COVER PAGE
- G-0001 LISTE DES PLANS / LIST OF DRAWINGS

CIVIL / CIVIL

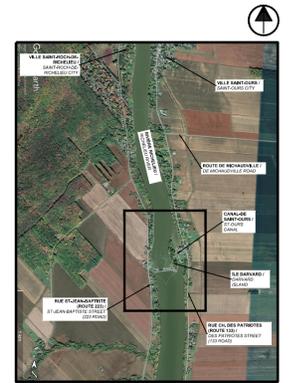
- C-0001 VUE EN PLAN GÉNÉRALE / GENERAL PLAN VIEW
- C-0002 PLAN DÉMOLITION / DEMOLITION PLAN
- C-0003 PLAN DES TRAVAUX PROPOSÉS / PROPOSED WORK PLAN
- C-0004 PLAN AGRANDISSEMENT PROPOSÉ / PROPOSED ENLARGED VIEW
- C-0005 PLAN DÉTAIL / DETAIL PLAN

MÉCANIQUE PROCÉDÉ / PROCESS MECHANICS

- PR-0001 PLAN D'IMPLANTATION / SITE PLAN
- PR-0002 SCHÉMA DE PROCÉDÉ - TRAITEMENT DES EAUX USÉES / PROCESS DIAGRAM OF WASTEWATER TREATMENT
- PR-0003 ÉQUIPEMENTS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES - VUE EN PLAN, COUPES ET NOTES / WASTEWATER TREATMENT EQUIPMENTS - FLOOR PLANS, SECTIONS AND NOTES
- PR-0004 BÂTIMENT TECHNIQUE - VUE EN PLAN, COUPES, DÉTAILS ET NOTES / TECHNICAL BUILDING - FLOOR PLAN, SECTIONS, DETAILS AND NOTES
- PR-0005 RÉAMENAGEMENT DU SOUS-SOL DE LA MAISON DU SUR-INTENDANT ET DE L'ATELIER: DRAINAGE / PROPOSED LAYOUT OF THE BASEMENT OF THE SUPERINTENDENT'S HOUSE AND WORKSHOP: SEWER

ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL

- E-0001 LÉGENDE ET LISTE DES DESSINS / LEGEND AND LIST OF DRAWINGS
- E-0002 PLAN DÉMOLITION / DEMOLITION PLAN
- E-0003 PLAN D'IMPLANTATION PROPOSÉ / PROPOSED IMPLEMENTATION PLAN
- E-0004 DÉTAILS DES RÉSERVOIRS / TANK'S DETAILS
- E-0005 AMÉNAGEMENT PROPOSÉ DU SOUS-SOL DE LA MAISON DU SUR-INTENDANT / PROPOSED LAYOUT OF THE BASEMENT OF THE SUPERINTENDENT'S HOUSE
- E-0006 DÉTAILS ET ÉLÉVATIONS DU SOUS-SOL DE LA MAISON DU SUR-INTENDANT / DETAILS AND BASEMENT ELEVATIONS OF THE SUPERINTENDENT'S HOUSE



VILLE DE SAINT-OURS

PLAN CLÉ



00	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2021-01-29
0B	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99%	2020-08-07
0A	POUR COMMENTAIRES À 50% FOR COMMENTS AT 50%	2020-07-24

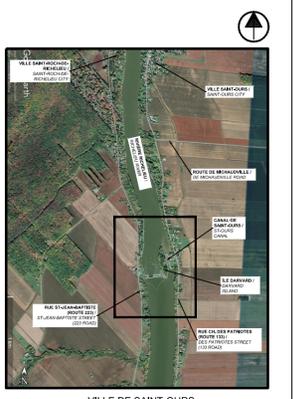
révisions / revisions	date

Projet  
 PARCS CANADA  
 PARKS CANADA  
 PROJET # COUR-2003 : RÉFECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES  
 PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFECTION

Dessin  
 CIVIL / CIVIL

LISTE DES PLANS / LIST OF DRAWINGS

Conçu par Philippe Renaud, ing Younes Taleb, ing	2020-06-15 2020-06-15	Designed by Date
Dessiné par Nicole Andrée Grajales, tech.	2020-06-15	Drawn by Date
Approuvé par Patrick Brunet, ing. sr. M.Sc.A.	2020-06-15	Approved by Date
Soumission Éric Filiou-Paquette, Ing. M.ing. Administrateur de projets APC	PCA PCA Project Manager	Tender
No de projet COUR-2003	Project number COUR-2003	No de contrat Contract number
No de projet Stantec 159100948	Project number Stantec 159100948	No de classement File no
No de plan ou dessin APC G-0001	No de plan/dessin File name	No feuille Sheet no 02 / 18



PLAN CLÉ



00	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2021-01-29
0B	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99%	2020-08-07
0A	POUR COMMENTAIRES À 50% FOR COMMENTS AT 50%	2020-07-24
révisions / revisions		date

Projet: PARCS CANADA / PARKS CANADA  
 PROJET # COUR-2003 : RÉFLECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES  
 PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFLECTION

Dessin: CIVIL / CIVIL

VUE EN PLAN GÉNÉRALE / GENERAL PLAN VIEW

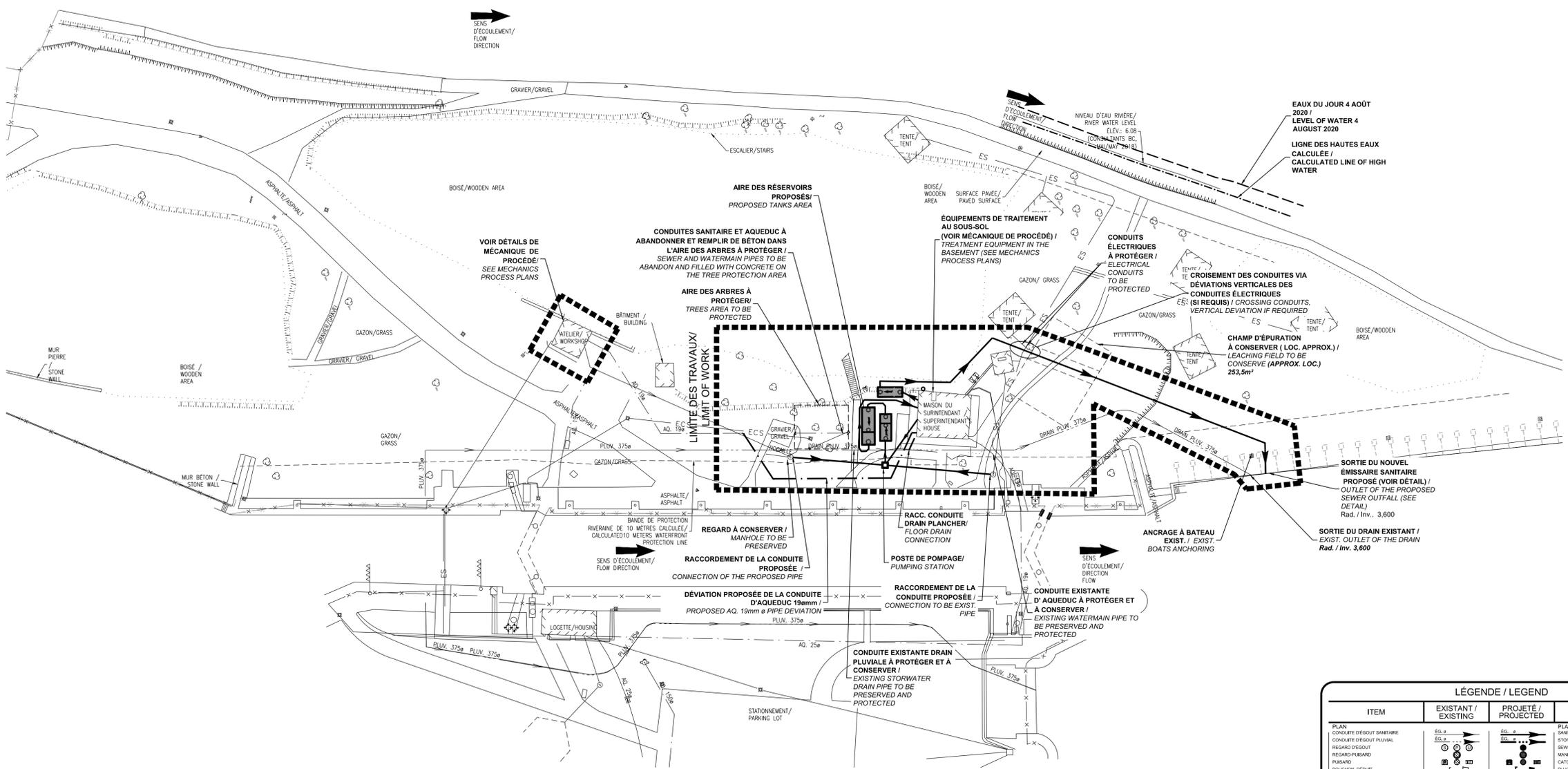
Conçu par: Philippe Renaud, ing / Younes Taleb, ing  
 2020-06-15 / 2020-06-15  
 Date

Dessiné par: Nicole Andrée Grajales, tech.  
 2020-06-15  
 Date

Approuvé par: Patrick Brunet, ing. sr. M.Sc.A.  
 2020-06-15  
 Date

Soumission: Éric Filiot-Paquette, Ing. M.Eng.  
 Administrateur de projets APC / PCA Project Manager

No de projet: 159100948  
 No de contrat: C-0001  
 No de plan/ou dessin APC / PCA: 03/18  
 No de classement: 03/18



VUE EN PLAN GÉNÉRALE / GENERAL PLAN VIEW  
 1:500

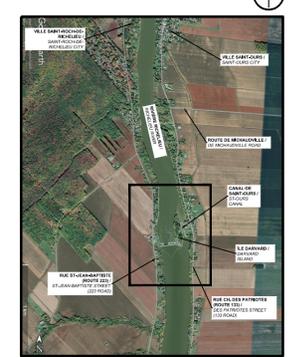
N.B. : L'ENTREPRENEUR DEVRA, AVANT DE COMMENCER TOUT TRAVAIL / THE CONTRACTOR WILL HAVE TO, BEFORE STARTING ANY WORK:  
 A) VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS DES EXISTANTS ET LES CONDITIONS EXISTANTES SUR LE CHANTIER / VERIFY ALL THE PLANS DIMENSIONS AND THE EXISTING CONDITIONS ON THE WORK SITE.  
 B) AVERTIR IMMÉDIATEMENT L'INGÉNIEUR EN CAS D'UNE ERREUR / IMMEDIATELY WARN THE ENGINEER ABOUT ANY ERROR AND/OR OMISSION.  
 C) APPELER AVANT DE DÉBUTER / CALL BEFORE DESIGNING.  
 INFO-EXCAVATION: 1-800-663-9228

REPERE / LANDMARK:  
 RELIEVE TOPOGRAPHIQUE: LES ÉLEVATIONS EXISTANTES PROVIENNENT DU PLAN / TOPOGRAPHIC SURVEY: THE EXISTING ELEVATIONS ARE FROM THE PLAN  
 APPRENTISSAGE GÉOMÉTRIQUE: MÉTRIQUÉ / LANDMARK: SURVEY: THE EXISTING ELEVATIONS ARE FROM THE PLAN  
 PLAN No: 1400  
 MINUTE: REC-102  
 DOSSIER: FILE 2014-08-12  
 RÉVISION / REVISION No: DATE: 14 AOÛT / AUGUST 2014

LÉGENDE / LEGEND			
ITEM	EXISTANT / EXISTING	PROJETÉ / PROJECTED	ITEM
PLAN	EG. a	EG. a	PLAN
CONDUITE D'ÉGOUT SANITAIRE	---	---	SANITARY SEWER PIPE
CONDUITE D'ÉGOUT PLUVIAL	---	---	STORM SEWER PIPE
REGARD D'ÉGOUT	---	---	SEWER MANHOLE
REGARD-PUSARD	---	---	MANHOLE-CATCH BASIN
BOUCHON RÉDUIT	---	---	CATCH BASIN
CONDUITE D'AQUÉDUC	---	---	PLUG REDUCER
CHAMBRE ET VANNE	---	---	WATERMAIN PIPE
BOTER ET VANNE	---	---	CHAMBER AND VALVE
POTEAU D'INCENDIE	---	---	VALVE
BOÎTE D'ENTRÉE DE SERVICE	---	---	FIRE HYDRANT
TROCTEUR	---	---	SERVICE-ENTRANCE BOX
BORDURE	---	---	SEWER/VALVE
PAVAGE	---	---	CLUB
ACCOTEMENT NON PAVÉ	---	---	PAVING
FOSSE	---	---	SHOULDERS
PONCEAU	---	---	DITCH
TRAVERSÉE DE RUE	---	---	CULVERT
ARBRE / ARBUSTE	---	---	STREET CROSSING
HAB	---	---	THREE / SHRUB
CLOTURE	---	---	HEDGE
GLISSIÈRE DE SÉCURITÉ	---	---	FENCE
BÂTIMENT	---	---	SAFETY SLIDE
DÉSINTEUR POUR HANDICAPÉS	---	---	SLIDING
VOIE FERRÉE	---	---	SLOPE FOR THE DISABLED
LIGNE DE LOT	---	---	RAILWAY
LIGNE DE SÉPULTURE	---	---	LOT LINE
HAUT DE TALUS	---	---	RIGHT OF WAY
BAS DE TALUS	---	---	TOP OF TALLS
LIGNE DE BOISE	---	---	BOTTOM OF TALLS
R.G. / BORNE / STATION	---	---	LINE OF WOODY AREA
A ABANDONNER	---	---	BENCH MARK / MARKER / STATION
A RÈGLER	---	---	TO ADJUST
FEUX DE CIRCULATION	---	---	TO REMOVE
LAMPADAIRE SIMPLE	---	---	TRAFFIC LIGHTS
LAMPADAIRE DOUBLE	---	---	TRIPOLI LAMP
LAMPADAIRE DÉCORATIF	---	---	DOUBLE LAMP
POTEAU AVEC TRANSFORMATEUR	---	---	DÉCORATIVE LAMP
PYLÔNE	---	---	POLE WITH TRANSFORMER
BOÎTE DE JONCTION	---	---	POLE
RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE AÉRIEN	---	---	POLE WITH TRANSFORMER
RÉSEAU ÉLECTRIQUE AÉRIEN	---	---	PYLON
RÉSEAU ÉCLAIRAGE AÉRIEN	---	---	TELEC. CABL. ÉLECT. GAS ACCESS MANHOLE
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	---	---	TERMINAL BOX
RÉSEAU ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN	---	---	AÉRIEN / TELEPHONE NETWORK
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	---	---	AÉRIEN / ELECTRIC NETWORK
RÉSEAU ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN	---	---	AÉRIEN / LIGHTING NETWORK
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	---	---	AÉRIEN / CABLE DISTRIBUTION
RÉSEAU ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN	---	---	SOUTERRAIN / TELEPHONE NETWORK
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	---	---	SOUTERRAIN / ELECTRIC NETWORK
RÉSEAU ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN	---	---	SOUTERRAIN / LIGHTING NETWORK
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	---	---	SOUTERRAIN / CABLE BROADCASTING NETWORK
RÉSEAU ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN	---	---	MASSIF ÉLECTRIQUE
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	---	---	CONDUITE DE GAZ
RÉSEAU ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN	---	---	VANNE DE GAZ
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	---	---	VALVE DE GAZ
RÉSEAU ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN	---	---	LOCATION BEACON
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	---	---	DRILLING SHAFT
RÉSEAU ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN	---	---	PROFIL
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	---	---	INFRASTRUCTURE
RÉSEAU ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN	---	---	SANITARY SEWER PIPE
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	---	---	STORM SEWER PIPE
RÉSEAU ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN	---	---	WATERMAIN PIPE
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	---	---	LANDSCAPE
RÉSEAU ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN	---	---	ROCK
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	---	---	ROCK







PLAN CLÉ



révisions / revisions	date
00	POUR SOUMISSION FOR TENDER 2021-01-29
0B	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99% 2020-08-07
0A	POUR COMMENTAIRES À 50% FOR COMMENTS AT 50% 2020-07-24

Projet: PARCS CANADA / PARKS CANADA  
 PROJET # COUR-2003 : RÉFLECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES  
 PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFLECTION

Dessin: CIVIL / CIVIL

PLAN AGRANDISSEMENT PROPOSÉ / PROPOSED ENLARGED VIEW PLAN

Conçu par: Philippe Renaud, ing / Yvonne Taleb, ing  
 Date: 2020-06-15

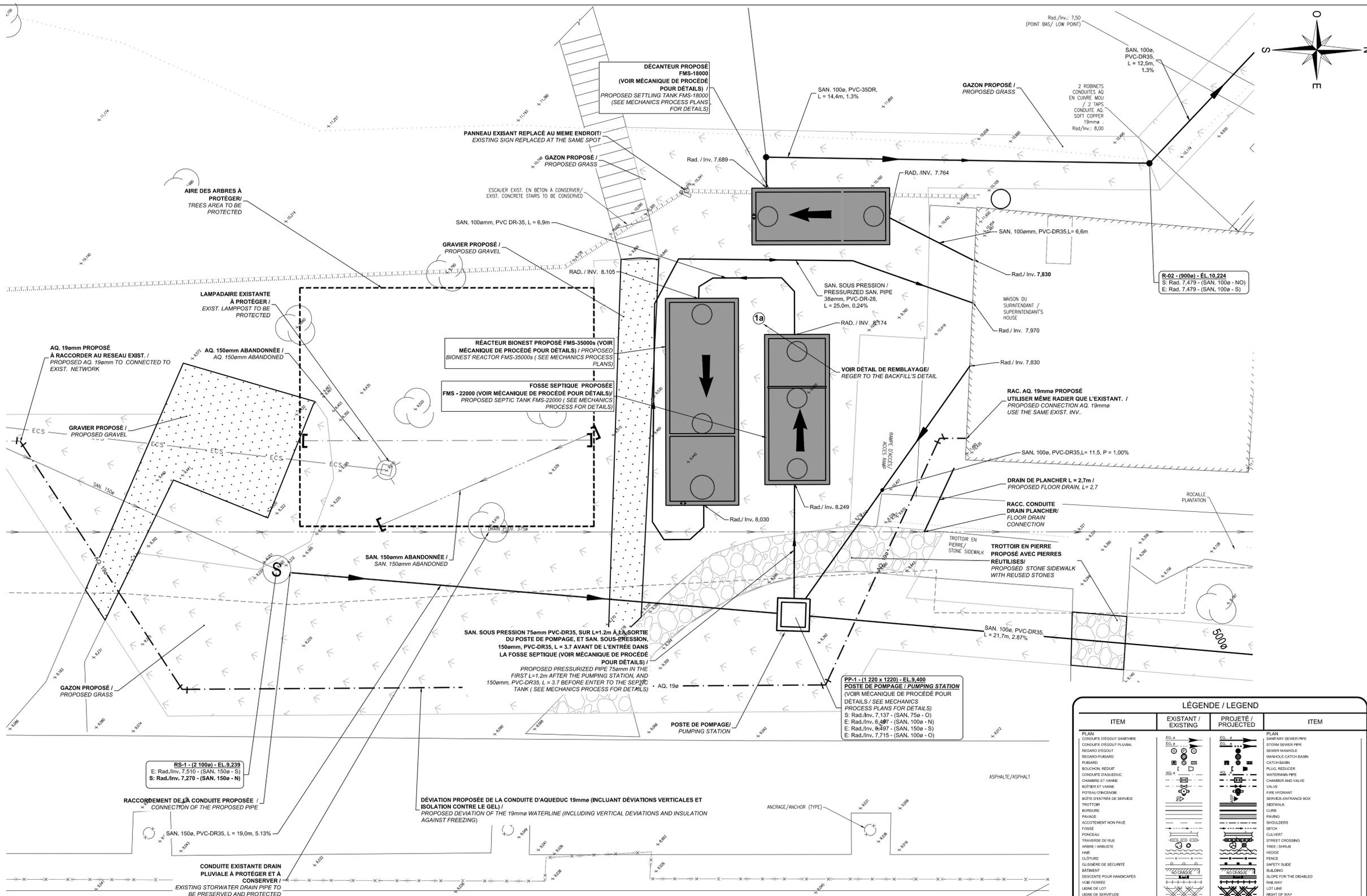
Dessiné par: Nicole Andree Grajales, tech.  
 Date: 2020-06-15

Approuvé par: Marc Brunet, ing. sr. M.Sc.A.  
 Date: 2020-06-15

Soumission: Eric Filiou-Paquette, Ing. M. Ing.  
 Administrateur de projets APC / PCA Project Manager

No de projet: 159100948  
 No de plan: 159100948

No de plan ou dessin: C-0004  
 No de feuille: 06 / 18

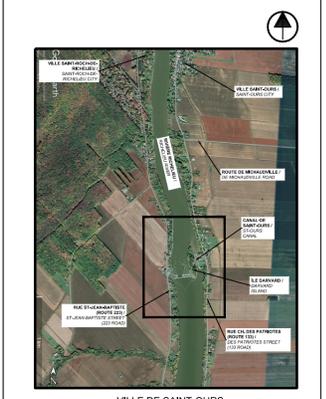


VUE EN AGRANDISSEMENT / ENLARGED VIEW

N.B. : L'ENTREPRENEUR DEVRA, AVANT DE COMMENCER TOUT TRAVAIL / THE CONTRACTOR WILL HAVE TO, BEFORE STARTING ANY WORK:  
 A) VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS DES DESSINS ET LES CONDITIONS EXISTANTES SUR LE CHANTIER / VERIFY ALL THE PLUMBING DIMENSIONS AND THE EXISTING CONDITIONS ON THE WORK SITE.  
 B) AVERTIR IMMÉDIATEMENT L'INGÉNIEUR EN CAS DE TOUTE ERREUR ET/OU OMISSION / IMMEDIATELY WARN THE ENGINEER ABOUT ANY ERROR AND/OR OMISSION.  
 C) APPRÉHENSER AVANT DE CREUSER / CALL BEFORE DIGGING.  
 INFO-EXCAVATION : 1-800-663-9228

REPERE / LANDMARK :  
 RELIEVE TOPOGRAPHIQUE: LES ÉLEVATIONS EXISTANTES PROVIENNENT DU PLAN / TOPOGRAPHIC SURVEY: THE EXISTING ALTITUDES ARE FROM THE PLAN.  
 APPRÉHENSER LES COORDONNÉES: ARSENAL 1 - LEMAY INC.  
 MINUTE / RECORD: 1480  
 DOSSIER / FILE: 2016-04-02  
 REVISION / REVISION NO.: DATE: 14.08.2014

LÉGENDE / LEGEND			
ITEM	EXISTANT / EXISTING	PROJETÉ / PROJECTED	ITEM
PLAN	ES-ø	ES-ø	PLAN
CONDUITE D'ÉGOUT SANITAIRE	ES-ø	ES-ø	SANITARY SEWER PIPE
CONDUITE D'ÉGOUT PLUVIAL	ES-ø	ES-ø	STORM SEWER PIPE
REGARD D'ÉGOUT	ES-ø	ES-ø	SEWER MANHOLE
REGARD-PURBARD	ES-ø	ES-ø	MANHOLE-CATCH BASIN
PURBARD	ES-ø	ES-ø	CATCH-BASIN
BOUCHON RÉDUC	ES-ø	ES-ø	PLUG REDUCER
CONDUITE D'AQUÉDUC	ES-ø	ES-ø	WATERMAIN PIPE
CHAMBRÉ ET VANNE	ES-ø	ES-ø	CHAMBER AND VALVE
BOTIER ET VANNE	ES-ø	ES-ø	VALVE
POTEAU TROUSSE	ES-ø	ES-ø	FIRE HYDRANT
BOITE D'ENTRÉE DE SERVICE	ES-ø	ES-ø	SERVICE-ENTRANCE BOX
TROTTOIR	ES-ø	ES-ø	SEWALK
BORDURE	ES-ø	ES-ø	CURB
PAVAGE	ES-ø	ES-ø	PAVING
ACCOTEMENT NON PAVÉ	ES-ø	ES-ø	SHOULDERS
FOSSÉ	ES-ø	ES-ø	DITCH
PONCEAU	ES-ø	ES-ø	CAVEMET
TRAVERSÉE DE RUE	ES-ø	ES-ø	STREET CROSSING
ARBRE / ARBUSTE	ES-ø	ES-ø	TREE / SHRUB
MUR	ES-ø	ES-ø	HEDGE
CLOTURE	ES-ø	ES-ø	SAFETY SLIDE
GUSSENIÈRE DE SÉCURITÉ	ES-ø	ES-ø	SAFETY SLIDE
BÂTIMENT	ES-ø	ES-ø	BUILDING
DESCENTE POUR HANDICAPÉS	ES-ø	ES-ø	SLOPE FOR THE DISABLED
VORE FIBRÉE	ES-ø	ES-ø	RAILWAY
LIGNE DE LOT	ES-ø	ES-ø	LOT LINE
LIGNE DE SERVITUDE	ES-ø	ES-ø	RIGHT OF WAY
HAUT DE TALUS	ES-ø	ES-ø	TOP OF TALUS
BAS DE TALUS	ES-ø	ES-ø	BOTTOM OF TALUS
LIMITE DE BOISÉ	ES-ø	ES-ø	LIMIT OF WOODY AREA
REG. / BONNE / STATION	ES-ø	ES-ø	BENCH MARK / MARKER / STATION
A ABANDONNER	ES-ø	ES-ø	TO ABANDON
A ENLEVER	ES-ø	ES-ø	TO REMOVE
FELIX DE CIRCULATION	ES-ø	ES-ø	TRAFFIC LIGHTS
LAMPADAIRE SIMPLE	ES-ø	ES-ø	STREET LAMP
LAMPADAIRE DOUBLE	ES-ø	ES-ø	DOUBLE LAMP
LAMPADAIRE DÉCORATIF	ES-ø	ES-ø	DECORATIVE LAMP
POTEAU AVEC HAUBAIN	ES-ø	ES-ø	POLE WITH ROPE LINE
POTEAU AVEC TRANSFORMATEUR	ES-ø	ES-ø	POLE WITH TRANSFORMER
PYLÔNE	ES-ø	ES-ø	PILOTT
PURBARDS ÉLECTR. CÂBL. ÉLECTR. GAZ	ES-ø	ES-ø	TELE. CÂBL. ELECT. GAS ACCESS MANHOLE
BOITE DE JONCTION	ES-ø	ES-ø	TERMINAL BOX
RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE AÉRIEN	ES-ø	ES-ø	AERIAL TELEPHONE NETWORK
RÉSEAU ÉLECTRIQUE AÉRIEN	ES-ø	ES-ø	AERIAL ELECTRIC NETWORK
RÉSEAU D'ÉCLAIRAGE AÉRIEN	ES-ø	ES-ø	AERIAL LIGHTING NETWORK
CÂBLÉ DISTRIBUCTION AÉRIEN	ES-ø	ES-ø	AERIAL CABLE DISTRIBUTION
RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE SOUTERRAIN	ES-ø	ES-ø	UNDERGROUND TELEPHONE NETWORK
RÉSEAU ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN	ES-ø	ES-ø	UNDERGROUND ELECTRIC NETWORK
RÉSEAU ÉCLAIRAGE SOUTERRAIN	ES-ø	ES-ø	UNDERGROUND LIGHTING NETWORK
CÂBLÉ DISTRIBUCTION SOUTERRAIN	ES-ø	ES-ø	UNDERGROUND CABLE BROADCASTING NETWORK
MASSIF TÉLÉPHONIQUE	ES-ø	ES-ø	TELEPHONE MASSIF
MASSIF ÉLECTRIQUE	ES-ø	ES-ø	ELECTRIC MASSIF
CONDUITE DE GAZ	ES-ø	ES-ø	GAS PIPE
VANNE DE GAZ	ES-ø	ES-ø	GAS VALVE
BAISSE DE RÉFÉRENCE	ES-ø	ES-ø	LOCATION BEACON
FORAGE / PUIS	ES-ø	ES-ø	DRILLING SHaft
PROFIL PAVAGE	ES-ø	ES-ø	INFRASTRUCTURE
INFRASTRUCTURE	ES-ø	ES-ø	SANITARY SEWER PIPE
CONDUITE D'ÉGOUT SANITAIRE	ES-ø	ES-ø	STORM SEWER PIPE
CONDUITE D'ÉGOUT PLUVIAL	ES-ø	ES-ø	WATERMAIN PIPE
CONDUITE D'AQUÉDUC	ES-ø	ES-ø	LANDSCAPE
TERRAIN NATURAL	ES-ø	ES-ø	ROCK



PLAN CLÉ

SCÉAUX

révisions / revisions	date
00	POUR SOUMISSION FOR TENDER 2021-01-29
0B	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99% 2020-08-07
0A	POUR COMMENTAIRES À 50% FOR COMMENTS AT 50% 2020-07-24

Projet: PARCS CANADA / PARKS CANADA  
 PROJET # COUR-2003 : RÉFÉCTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES  
 PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFLECTION

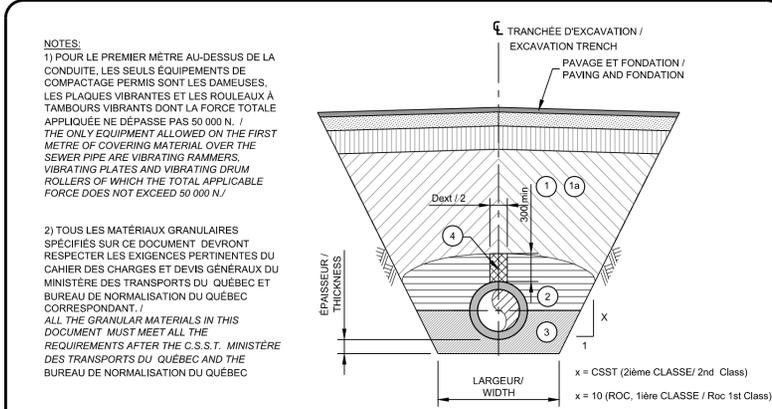
Dessin: CIVIL / CIVIL

PLAN DE DÉTAIL / DETAIL PLAN

Conçu par: Philippe Renaud, ing / 2020-06-15  
 Dessiné par: Nicole Andrée Grajales, tech. / 2020-06-15  
 Approuvé par: Patrick Brunet, ing. sr. M.Sc.A. / 2020-06-15

Soumission: Éric Filiot - Paquette, Ing. M. Ing. / PCA Project Manager  
 No de projet: COUR-2003  
 No de projet Stantec: 159100948  
 No de plan ou dessin APC: C-0005  
 No feuille / Sheet no: 07 / 18

**NOTES REMBLAYAGE:**  
 1a) REMBLAI ENTRE LES DIVERS RÉSERVOIRS ( FOSSE SEPTIQUE FMS-22000, RÉACTEUR BIONEST FMS-35000, DÉCANTEUR FMS-18000 ) ET POURTOURS DES REGARDS: REMBLAI MG-20 COMPACTÉ À 95% DU P.M. PAR COUCHES DE 300mm DÉPAIS. (CONFORME AU BNQ CORRESPONDANT) / BACKFILL BETWEEN THE VARIOUS TANKS (SEPTIC TANK FMS-22000, BIONEST REACTOR FMS-35000, SETTLING TANK FMS-18000) AND SURROUNDING THE PROPOSED MANHOLES: GRANULAR MATERIAL MG-20 COMPACTED TO 95% OF THE MODIFIED PROCTOR OVER THE FULL WIDTH AND BY LAYER OF 300mm.

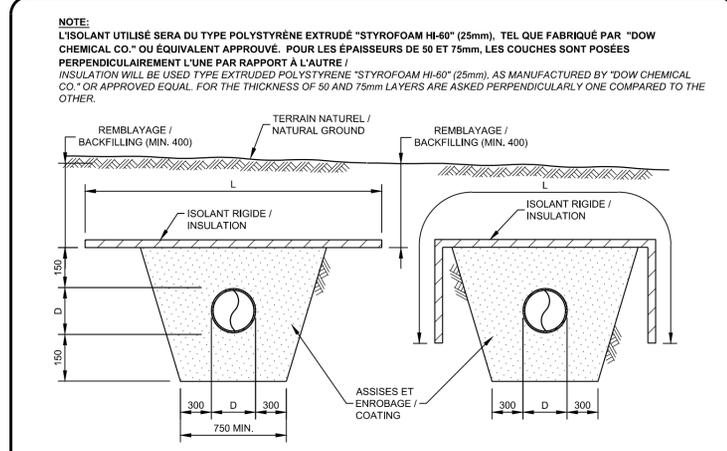


- NOMENCLATURE DES MATÉRIAUX**
- 1) MATÉRIAU D'EXCAVATION OU MATÉRIAU D'EMPRUNT EXEMPTS DE MATIÈRES ORGANIQUES, DE GROSSEUR MAXIMALE DE 150mm SUR LA PLUS GRANDE FACE, COMPACTÉS À 90% DU PROCTOR MODIFIÉ ET PAR COUCHE D'AU PLUS 300mm. / EXCAVATION MATERIAL OR BORROW MATERIAL FREE FROM ORGANIC MATERIAL, WITH MAXIMUM DIMENSION OF 300mm, COMPACTED TO 90% OF M.P. AND BY LAYERS OF NO MORE THAN 300mm / MATÉRIAU D'EXCAVATION OU D'EMPRUNT EXEMPTS DE MATIÈRES ORGANIQUES, DE GROSSEUR MAXIMALE DE 300mm SUR LA PLUS GRANDE FACE, COMPACTÉ À 90% P.M. ET PAR COUCHE D'AU PLUS 300mm
- 2) POUR LES CONDUITES EN POLYCHLORURE DE VINYLE (P.V.C.), EN POLYÉTHYLÈNE HAUTE DENSITÉ (PEHD), EN TÔLE ONDULÉE D'ALUMINISÉ, EN TÔLE ONDULÉE D'ALUMINIUM ET EN TÔLE NERVURÉE:  
 \* MATÉRIAU GRANULAIRE MG-20b COMPACTÉ À 90% DU PROCTOR MODIFIÉ SUR TOUTE LA LARGEUR ET PAR COUCHE D'AU PLUS 200mm.  
 \* POUR LES CONDUITES EN BÉTON, EN BÉTON AVEC CYLINDRE D'ACIER ET EN FONTE DUCTILE:  
 \* GRANULAIRE MATERIAL MG-20b COMPACTED TO 90% OF THE MODIFIED PROCTOR OVER THE FULL WIDTH AND BY LAYER OF NOT MORE THAN 200mm. /
- FOR CONDUITS AND PIPES IN VINYL POLYCHLORIDE (P.V.C.), HIGH DENSITY POLYETHYLENE (HDPE), ALUMINIZED CORRUGATED SHEET, ALUMINUM CORRUGATED SHEET AND RIBBED SHEET:  
 \* GRANULAR MATERIAL MG-20b COMPACTED TO 90% OF THE MODIFIED PROCTOR OVER THE FULL WIDTH AND BY LAYER OF NO MORE THAN 200mm.  
 \* FOR CONCRETE, CONCRETE WITH STEEL CYLINDER AND DUCTILE CAST IRON PIPES:  
 \* GRANULAR MATERIAL MG-20b COMPACTED TO 90% OF THE MODIFIED PROCTOR OVER THE FULL WIDTH AND BY LAYER OF NOT MORE THAN 200mm.
- 3) MATÉRIAU GRANULAIRE MG-20b COMPACTÉ À 90% DU PROCTOR MODIFIÉ SUR TOUTE LA LARGEUR ET PAR COUCHE D'AU PLUS 200mm. / GRANULAR MATERIAL MG-20b COMPACTED TO 90% OF THE MODIFIED PROCTOR OVER THE FULL WIDTH AND BY LAYER OF NOT MORE THAN 200mm.
- 4) LE MATÉRIEL DE COMPACTAGE NE DOIT JAMAIS CIRCULER DANS CETTE ZONE. / COMPACTION EQUIPMENT SHOULD NEVER CIRCULATE IN THIS AREA

DIAMÈTRE NOMINAL DE LA CONDUITE / NOMINAL DIAMETER OF THE PIPE (mm) (po / in)	ÉPAISSEUR MINIMALE DE L'ASSISE LE SOL OU DANS LE ROC / MINIMUM THICKNESS OF THE SEAT IN THE GROUND OR ROCK (mm)	LARGEUR AU FOND DE LA TRANCHEE "L" / WIDTH AT THE BOTTOM OF "L" TRENCH (mm)
300 et moins / or less	12 et moins / or less	150
De 350 @ 600	De 14 @ 24	150
De 750 @ 1200	De 30 @ 48	200
De 1350 @ 1500	De 54 @ 60	250
1800 et plus / and more	72 et plus / and more	300

a) Dext. + 1200, SI LA TRANCHEE EST ETANÇONNEE. / IF SEALED TRENCH  
 b) Dext. + 900, SI LA TRANCHEE N'EST PAS ETANÇONNEE. / IF NOT SEALED TRENCH

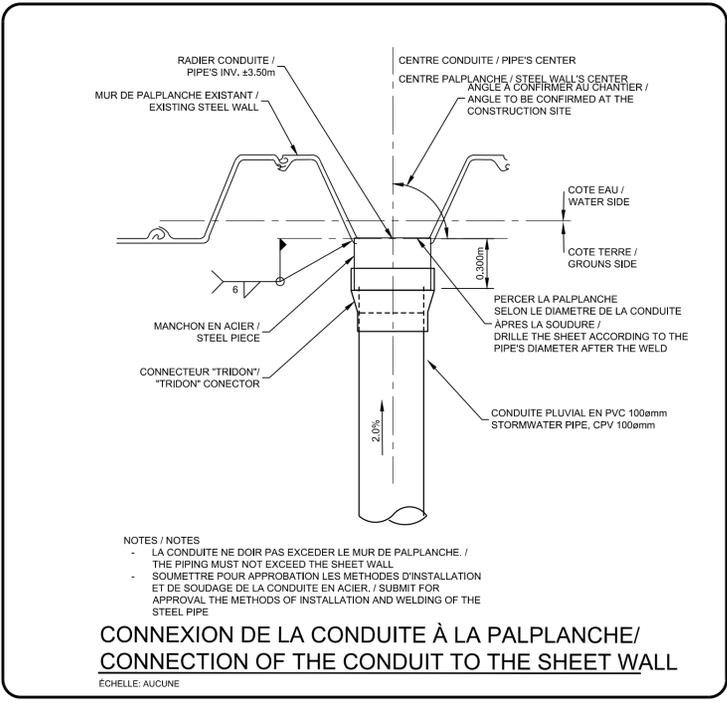
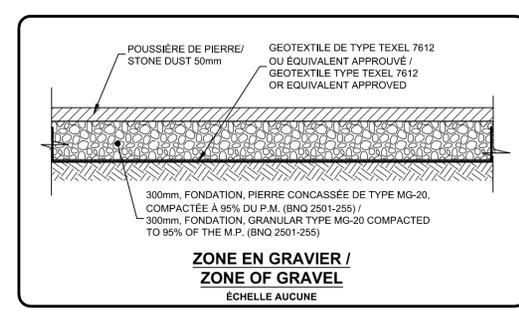
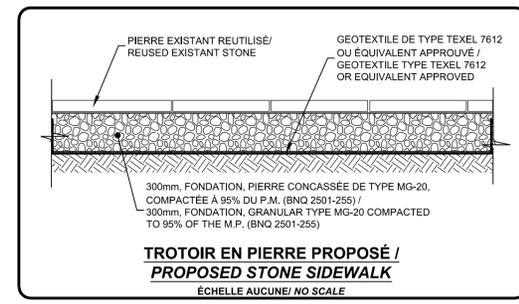
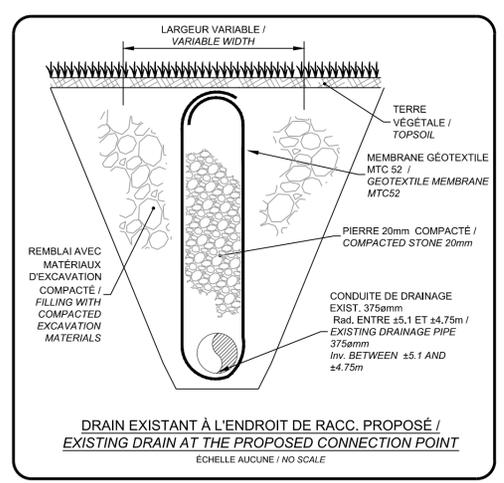
DÉTAIL DE TRANCHEE / TRENCH DETAIL  
 ÉCHELLE: AUCUNE / NO SCALE

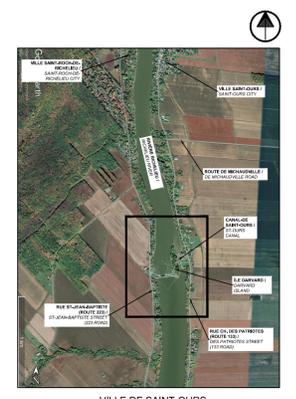


L = LARGEUR DE L'ISOLANT (mm) / WIDTH OF INSULATION (mm)

Remblayage / backfilling (mm)	1600	1500	1400	1300	1200	1100	1000	900	800	700	600	500	400
Épaisseur de l'isolant / insulation (mm)	25	25	25	50	50	50	50	50	75	75	75	75	75
Diamètre (mm)	150 @ 250	600	1200	1200	1200	1800	1800	1800	2400	2400	2400	3000	3000
	300 @ 450	1200	1200	1200	1800	1800	1800	2400	2400	2400	3000	3000	3600
	525 @ 675	1200	1200	1800	1800	1800	2400	2400	2400	3000	3000	3000	3600
	750 @ 900	1200	1800	1800	1800	2400	2400	2400	3000	3000	3000	3600	3600
	1050 @ 1200	1800	1800	2400	2400	2400	3000	3000	3600	3600	3600	4200	4200
	1500	1800	2400	2400	2400	3000	3000	3600	3600	3600	4200	4200	4200

ISOLANT THERMIQUE / THERMIC INSULATION  
 ÉCHELLE: AUCUNE





PLAN CLÉ

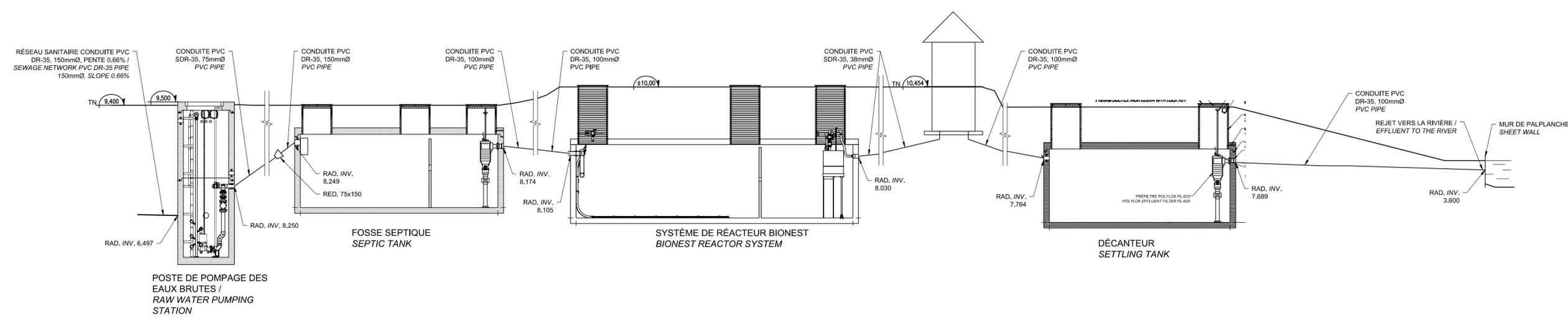
SCEAUX	SEALS
2021-01-28	2021-01-28

00	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2021-01-29
0A	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99%	2020-08-07
révisions / revisions		date

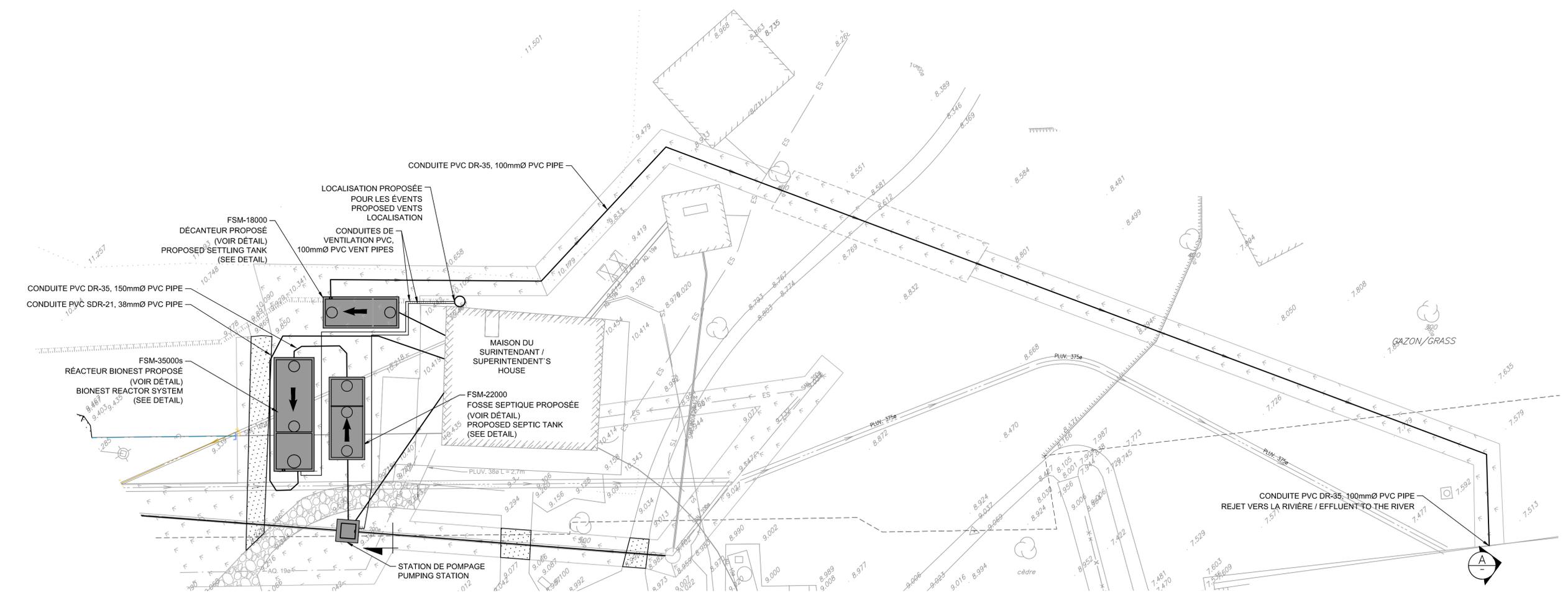
Projet  
**PARCS CANADA / PARKS CANADA**  
 PROJET # COUR-2003 : RÉFECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USEES  
 PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFECTION

Dessin  
**MÉCANIQUE DE PROCÉDÉ / PROCESS MECHANICS**  
 PLAN D'IMPLANTATION / SITE PLAN

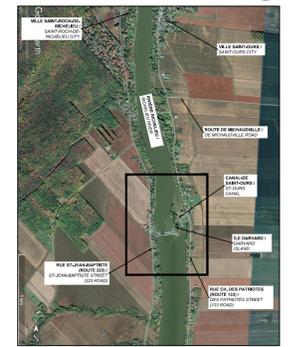
Conçu par Philippe Renaud, ing	Designed by Philippe Renaud, ing	2020-06-15	Date
Dessiné par Almaz Makhkambaev	Drawn by Almaz Makhkambaev	2020-08-03	Date
Approuvé par Patrick Brunet, ing. sr. M.Sc.A.	Approved by Patrick Brunet, ing. sr. M.Sc.A.	2020-08-19	Date
Soumission Éric Filiou-Paquette, Ing. M.Ing. Administrateur de projets APC	Tender Eric Filiou-Paquette, Ing. M.Ing. PCA Project Manager		
No de projet COUR-2003	Project number COUR-2003	No de contrat Contract number	
No de projet Stantec 159100948	Project number Stantec 159100948	No de classement File no	
No de plan ou dessin APC PR-001	No de plan/dessin File name	No feuille 08	Sheet no 18



VUE EN COUPE DU RACCORDEMENT DES RÉSERVOIRS / TANKS CONNECTION SECTION (A)



PLAN D'IMPLANTATION DE SYSTÈME DE TRAITEMENT D'EAU USÉE  
 SITE PLAN OF WASTEWATER TREATMENT SYSTEM  
 1:150



VILLE DE SAINT-OURS

PLAN CLÉ

SCEAUX SEALS

00	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2021-01-29
0A	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99%	2020-08-07
révisions / revisions		date

Projet PARCS CANADA / Parks Canada

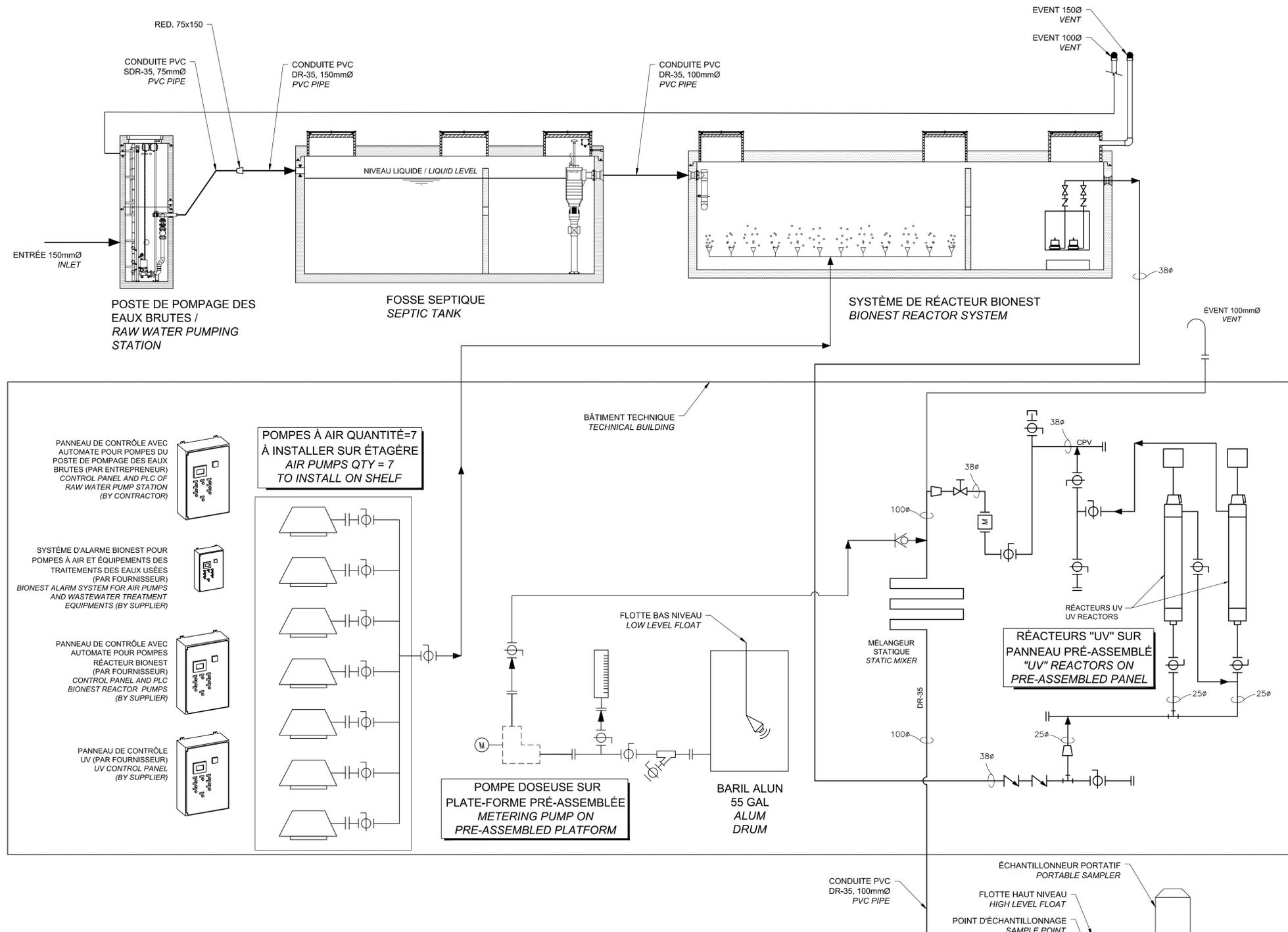
PROJET # COUR-2003 : RÉFÉCTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES / PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFLECTION

MÉCANIQUE DE PROCÉDÉ / PROCESS MECHANICS

SCHEMA DE PROCÉDÉ - TRAITEMENT DES EAUX USÉES / PROCESS DIAGRAM OF WASTEWATER TREATMENT

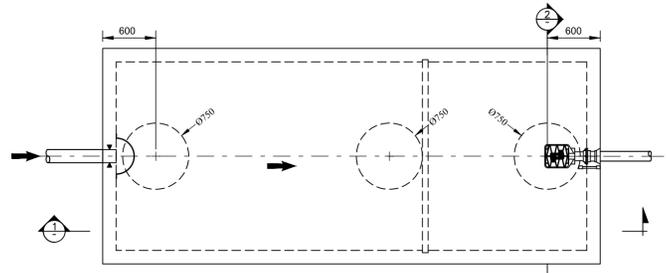
Conçu par / Designed by	Philippe Renaud, ing	2020-06-15
Dessiné par / Drawn by	Almaz Makhkambaev	2020-08-03
Approuvé par / Approved by	Patrick Brunet, ing. sr. M.Sc.A.	2020-08-19
Soumission / Tender	Éric Filiou-Paquette, Ing. M.Eng. / Administrateur de projets APC / PCA Project Manager	
No de projet / Project number	COUR-2003	No de contrat / Contract number
No de projet Stantec / Project number Stantec	159100948	No de classement / File no
No de plan ou dessin APC / No de plan/dessin / No feuille / Sheet no	PR-002	09 / 18

- NOTES GÉNÉRALES ET SPÉCIFIQUES É / GENERAL AND SPECIFIC NOTES**
- TOUS LES NIVEAUX, DIMENSIONS ET LOCALISATIONS DEVRONT ÊTRE VÉRIFIÉS AU CHANTIER PAR L'ENTREPRENEUR AVANT LA FABRICATION ET L'INSTALLATION AU CHANTIER SELON LES RECOMMANDATIONS DES FOURNISSEURS. AJUSTEMENTS REQUIS SUR LE SITE.  
ALL LEVELS, DIMENSIONS AND LOCATIONS SHOULD BE CHECKED ON THE SITE BY THE CONTRACTOR BEFORE MANUFACTURING AND INSTALLATION ACCORDING TO THE RECOMMENDATIONS OF THE MANUFACTURERS. ADJUSTMENTS REQUIRED ON THE SITE.
  - L'ENTREPRENEUR DEVRA TENIR COMPTE, ENTRE AUTRES, DES CONDITIONS SUR LE SITE POUR ASSURER LA CONFORMITÉ ET LE BON FONCTIONNEMENT DES ÉQUIPEMENTS FOURNIS ET INSTALLÉS.  
THE CONTRACTOR SHOULD TAKE INTO ACCOUNT, AMONG OTHER THINGS, SITE CONDITIONS TO ENSURE COMPLIANCE AND PROPER OPERATION OF THE PROVIDED AND INSTALLED EQUIPMENT.
  - L'ENTREPRENEUR DEVRA FOURNIR LES FACILITÉS, ÉQUIPEMENTS ET APPAREILS REQUIS POUR LES TRAVAUX D'INSTALLATION, Y COMPRIS LES ÉQUIPEMENTS DE MANUTENTION ET DE POMPAGE TEMPORAIRES AINSI QUE LA MAIN D'ŒUVRE REQUISE.  
THE CONTRACTOR SHALL PROVIDE THE FACILITIES, EQUIPMENT AND APPARATUS REQUIRED FOR THE INSTALLATION WORKS, INCLUDING HANDLING AND TEMPORARY PUMPING EQUIPMENT AS WELL AS THE REQUIRED MANPOWER.
  - TOUTES LES ÉLÉVATIONS ET RADIERIS INDIQUÉS AUX PLANS SONT APPROXIMATIFS. L'ENTREPRENEUR DEVRA COORDONNER LES ÉLÉVATIONS RÉELLES AU CHANTIER AVEC LES DIVERS INTERVENANTS ET LES CONDITIONS RÉELLES DU TERRAIN.  
ALL ELEVATIONS AND INVERTED LEVELS SHOWN IN THE PLANS ARE APPROXIMATE. THE CONTRACTOR SHOULD COORDINATE THE ACTUAL ELEVATIONS ON THE SITE WITH THE VARIOUS STAKEHOLDERS AND THE ACTUAL FIELD CONDITIONS.
  - L'ENTREPRENEUR DEVRA COORDONNER LES OUVERTURES ET MANCHONS AVEC LES AUTRES DISCIPLINES.  
THE CONTRACTOR SHOULD COORDINATE OPENINGS AND SLEEVES WITH OTHER DISCIPLINES.
  - FAIRE LOCALISER LES SERVICES PAR INFO-EXCAVATION AVANT DE DÉBUTER LES TRAVAUX.  
HAVE THE SERVICES LOCATED BY INFO-EXCAVATION BEFORE STARTING THE WORKS.
  - DANS LE CAS OÙ UNE CONDUITE EST SUSCEPTIBLE D'ÊTRE AFFECTÉE PAR LE GEL, ELLE DOIT ÊTRE PROTÉGÉE PAR DES MATÉRIELS ISOLANTS RECONNUS ET INSTALLÉE SELON LES RECOMMANDATIONS DES FABRICANTS.  
IN THE CASE WHERE A PIPE IS LIKELY TO BE AFFECTED BY FROST, IT MUST BE PROTECTED BY RECOGNIZED INSULATION MATERIALS AND INSTALLED ACCORDING TO MANUFACTURERS' RECOMMENDATIONS.
  - OBTENIR LES PERMIS ET APPROBATIONS DES AUTORITÉS AVANT DE DÉBUTER LES TRAVAUX.  
OBTAIN PERMITS AND APPROVALS FROM THE AUTHORITIES BEFORE STARTING THE WORKS.
  - DURANT LES TRAVAUX, L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE AUX INFRASTRUCTURES EXISTANTES ET DOIT LES RÉPARER À SES FRAIS DURANT LES TRAVAUX À LA SATISFACTION DU CLIENT.  
DURING THE WORKS, THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO THE EXISTING INFRASTRUCTURE AND MUST REPAIR IT AT HIS OWN EXPENSE TO THE SATISFACTION OF THE CUSTOMER.
  - RÉALISER LES TRAVAUX EN CONFORMITÉ DU C.N.B. CODE ÉLECTRIQUE, DE PLOMBERIE ET DU GUIDE POUR L'ÉTUDE DES TECHNOLOGIES CONVENTIONNELLES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES D'ORIGINE DOMESTIQUE.  
CARRY OUT THE WORKS IN COMPLIANCE WITH THE C.N.B., ELECTRICAL CODE, PLUMBING AND GUIDE FOR THE STUDY OF CONVENTIONAL DOMESTIC WASTEWATER TREATMENT TECHNOLOGIES.
  - SE CONFORMER AUX NORMES DU MELCC NQ-1809-300 POUR LES TRAVAUX DE CIVIL.  
COMPLY WITH MELCC STANDARDS NQ-1809-300 FOR CIVIL WORKS.
  - LES RÉSERVOIRS SONT DE TYPE PRÉFABRIQUÉS, CONSTRUITS SELON LES SPÉCIFICATIONS DE LA NORME NQ 3680-901, MUNIE DE 3 CHEMINÉES D'ACCÈS ET DE COUVERCLES ÉTANCHES EN FIBRE DE VERRE. LES FOSSES SEPTIQUES DEVRONT ÊTRE ÉTANCHES. LORS DE LA MISE EN SERVICE, REMPLIR LA FOSSE SEPTIQUE D'EAU.  
THE TANKS ARE OF A PREFABRICATED TYPE, CONSTRUCTED IN ACCORDANCE WITH THE SPECIFICATIONS OF STANDARD NQ 3680-901, EQUIPPED WITH 3 MANHOLES AND WATERPROOF FIBERGLASS COVERS. SEPTIC TANKS SHOULD BE WATERTIGHT. WHEN COMMISSIONING, FILL THE SEPTIC TANK WITH WATER.
  - L'ENTREPRENEUR DEVRA RÉALISER TOUTS LES RACCORDEMENTS ET LES TRAVAUX ÉLECTRIQUES NÉCESSAIRES AUX ÉQUIPEMENTS FOURNIS.  
THE CONTRACTOR SHOULD CARRY OUT ALL THE CONNECTIONS AND ELECTRICAL WORKS NECESSARY FOR THE PROVIDED EQUIPMENT.
  - L'ENTREPRENEUR DEVRA RÉALISER UN RELEVÉ GÉODÉSIQUE DES RÉSERVOIRS ET DU POSTE DE POMPAGE.  
THE CONTRACTOR SHOULD CARRY OUT A GEODESIC SURVEY OF THE TANKS AND THE PUMPING STATION.
  - IL NE DOIT Y AVOIR AUCUN DÉVERSEMENT D'EAU USÉES DANS L'ENVIRONNEMENT LORS DE LA RÉALISATION DES TRAVAUX.  
THERE MUST NOT BE ANY SPILL OF WASTEWATER INTO THE ENVIRONMENT WHEN THE WORKS ARE CARRIED OUT.
  - LES RÉSERVOIRS ET LE POSTE DE POMPAGE, DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS DANS UN ENDROIT EXEMPT DE CIRCULATION MOTORISÉE.  
THE TANKS AND THE PUMPING STATION MUST BE INSTALLED IN A PLACE FREE OF MOTORIZED TRAFFIC.
  - LA HAUTEUR DES CHEMINÉES DOIT ÊTRE AJUSTÉE DE MANIÈRE À CE QUE LE TERRASSEMENT FINAL ASSURE QUE LES EAUX DE SURFACE NE SE DRAINENT PAS VERS LES OUVERTURES DE VISITE.  
THE HEIGHT OF THE MANHOLES MUST BE ADJUSTED SO THAT THE FINAL EARTHWORKS ENSURE THAT THE SURFACE WATER DOES NOT DRAIN TOWARDS THE INSPECTION OPENINGS.
  - UN DÉGAGEMENT MINIMAL, SANS MATÉRIELS DE REMBLAI FRIABLE, ASSURANT LA MANIPULATION DES COUVERCLES DE VISITE SANS QUE LES MATÉRIELS RISQUENT DE TOMBER DANS LE RÉSERVOIR.  
MINIMUM CLEARANCE WITHOUT CRUMBLY BACKFILL MATERIALS, ENSURING THE HANDLING OF THE INSPECTION COVERS WITHOUT THE RISK OF MATERIALS FALLING INTO THE TANK.



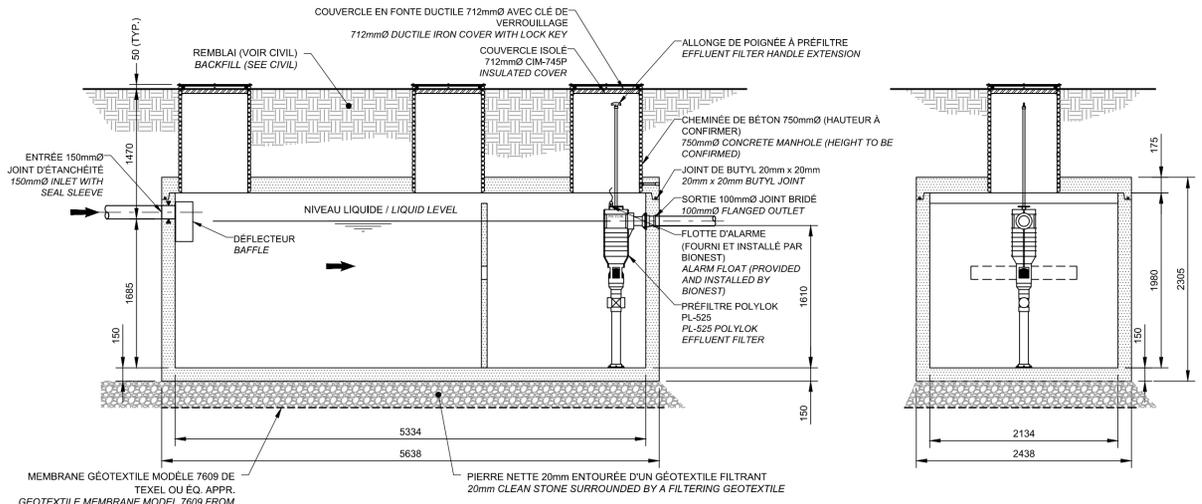
**LÉGENDE / LEGEND**

	TRANSMETTEUR ET INDICATEUR DE PRESSION		POMPE DOSEUSE METERING PUMP		DÉBITMÈTRE À TURBINE TURBINE METER		TAMIS FILTER
	MANOMÈTRE PRESSURE GAGUE		POMPE À AIR AIR PUMP		ROBINET À BOISSEAU PLUG VALVE		POMPE SUBMERSIBLE SUBMERSIBLE PUMP
	INTERRUPTEUR DE HAUT NIVEAU LEVEL SWITCH HIGH		ROBINET VANNE GATE VALVE		DIAPHRAGME SEAL DIAPHRAGM		ROBINET AVEC ACTUATEUR ÉLECTRIQUE - VALVE WITH ÉLECTRIC ACTUATOR
	INTERRUPTEUR DE TRÈS HAUT NIVEAU LEVEL SWITCH HIGH HIGH		ROBINET PAPILLON BUTTERFLY VALVE		ROTAMÈTRE ROTAMETER		NORMALEMENT FERMÉ NORMALLY CLOSED
	INTERRUPTEUR DE TRÈS BAS NIVEAU LEVEL SWITCH LOW LOW		ROBINET DE CONTRÔLE DE DÉBIT FLOW CONTROL VALVE		FLOTTE DE NIVEAU LEVEL FLOAT		ROBINET À TOURNANT SPHÉRIQUE BALL VALVE
	INTERRUPTEUR PRESSURE SWITCH		ROBINET DE CONTRÔLE DE DÉBIT FLOW CONTROL VALVE		CLAPET ANTI-RETOUR CHECK VALVE		CLAPET ANTI-RETOUR A BILLE BALL CHECK VALVE
	INTERRUPTEUR DE POSITION (OUVERT) LIMIT SWITCH (OPEN)		DÉBITMÈTRE MAGNÉTIQUE MAGNETIC FLOW METER		ROBINET DE RELÂCHE DE PRESSION RELIEF VALVE		PURGEUR D'AIR AIR RELIEF VALVE
	INDICATEUR DE DÉBIT FLOW INDICATOR		RÉDUCTEUR REDUCER				

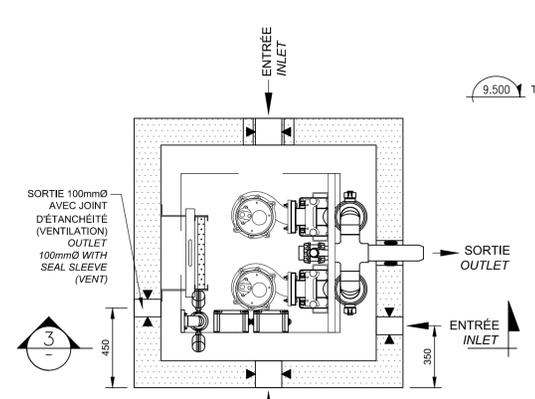


**NOTES :**  
TOUTES LES CONDUITES D'ENTRÉES ET DE SORTIES DES DIVERS RÉSERVOIRS (FOSSE, RÉACTEUR ET DÉCANTEUR) DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉES CONTRE LE GEL.  
**ALL INLET AND OUTLET PIPES OF VARIOUS TANKS (SEPTIC TANK, BIONEST REACTOR SYSTEM AND SETTLING TANK) MUST BE PROTECTED AGAINST FREEZING.**

SYSTÈME D'ALARME INTÉRIEUR À RELIER AU CHANTIER PAR BIONEST  
**INTERIOR ALARM SYSTEM TO BE CONNECTED ON SITE BY BIONEST**



**FSM-22000**  
**FOSSE SEPTIQUES AVEC PRÉFILTRE**  
**SEPTIC TANK WITH EFFLUENT FILTER**  
ÉCH. / SCALE : 1:40

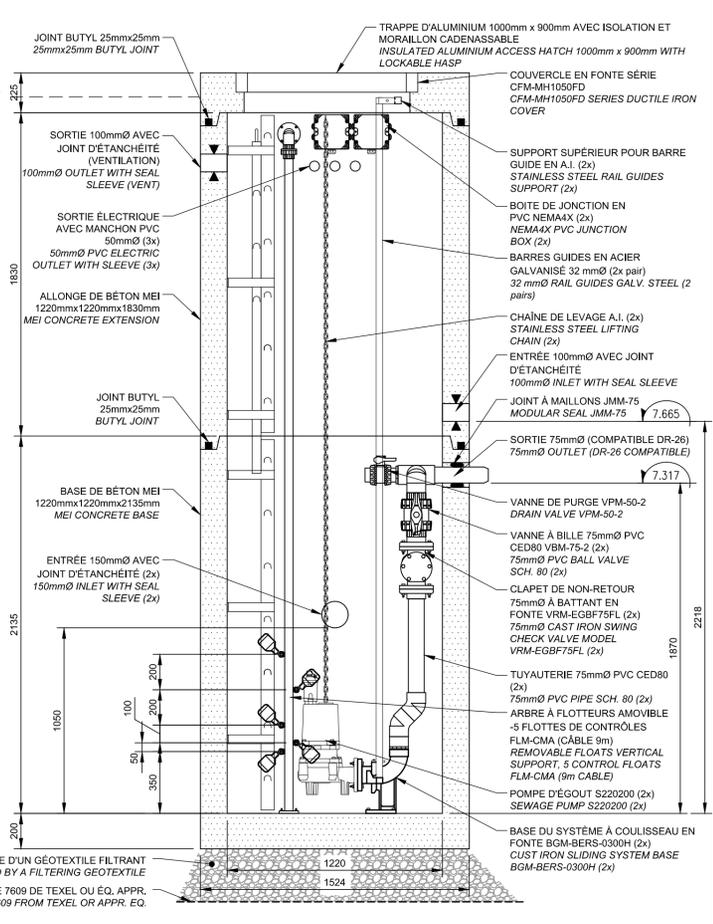


**NOTE:**  
PANNEAU DE CONTRÔLE PCM-MEI-DEDC RELIÉ EN CHANTIER PCM-MEI-DEDC CONTROL PANEL CONNECT ON THE SITE

**LOGIQUE DES FLOTTES**  
**LOGIC OF THE FLOATS**

5 <sup>ème</sup>	ALARME DE HAUT NIVEAU / HIGH LEVEL ALARM
4 <sup>ème</sup>	DÉPART DOUBLE / DOUBLE START
3 <sup>ème</sup>	DÉPART / START
2 <sup>ème</sup>	ARRÊT / STOP
1 <sup>ère</sup>	ARRÊT REDONDANT / REDUNDANT STOP

**STATION DE POMPAGE PRÉFABRIQUÉE**  
**PREFABRICATED PUMP STATION**  
ÉCH. / SCALE : 1:20



COUPE-SECTION 130

Parcs Canada / Parks Canada logo

Stantec Experts-conseils Itée

Stantec logo

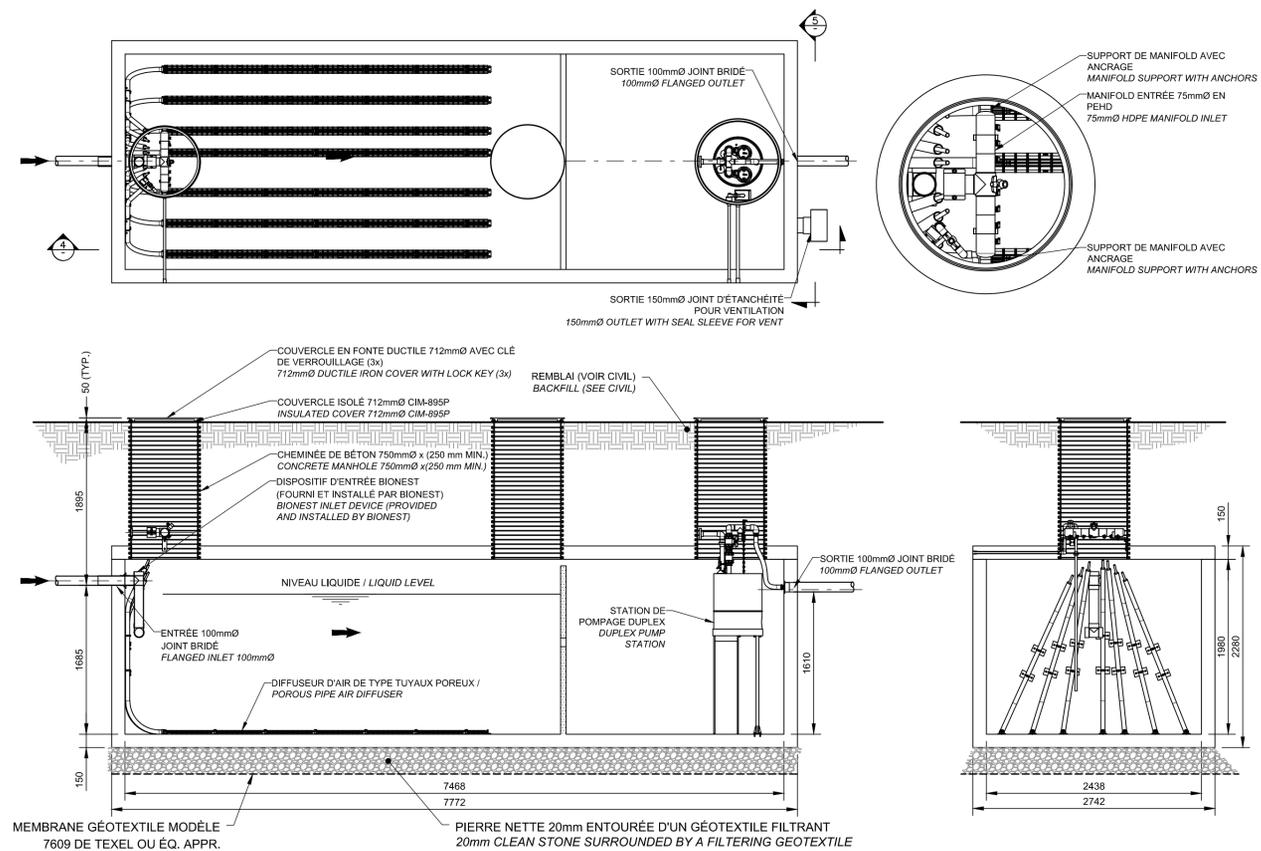
VILLE DE SAINT-OURS

PLAN CLÉ

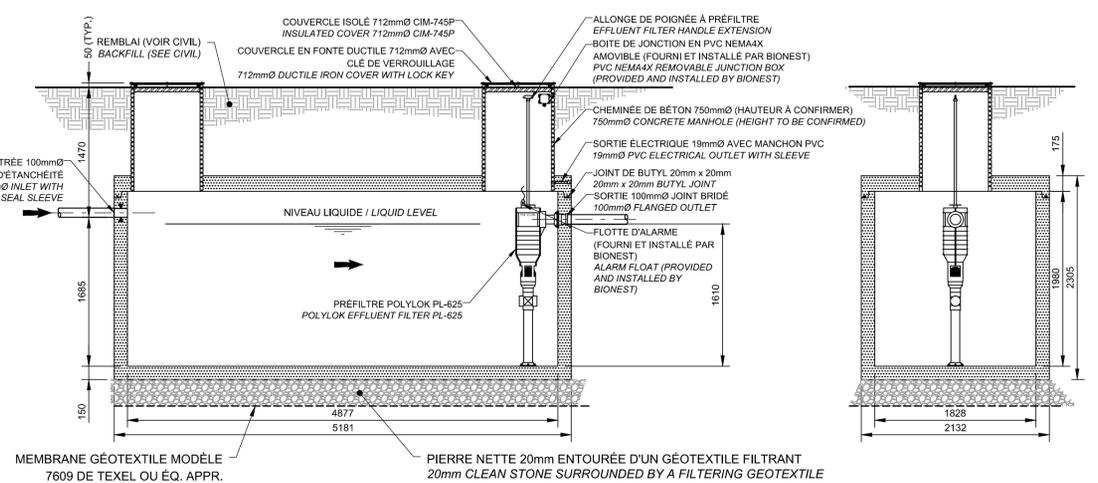
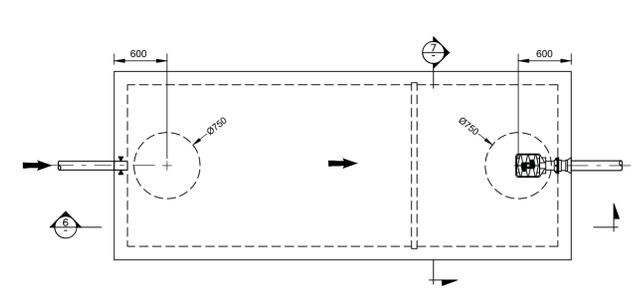
SCEAUX / SEALS

Philippe Renaud (2021-01-28)

Patrick Brunet (2021-01-28)



**FSM-35000s**  
**RÉACTEUR BIONEST**  
**BIONEST REACTOR**  
ÉCH. / SCALE : 1:40



**FSM-18000**  
**DÉCANTEUR**  
**SETTLING TANK**  
ÉCH. / SCALE : 1:40

**TABLEAUX DES DISTANCES D'INSTALLATION / INSTALLATION DISTANCE TABLES**

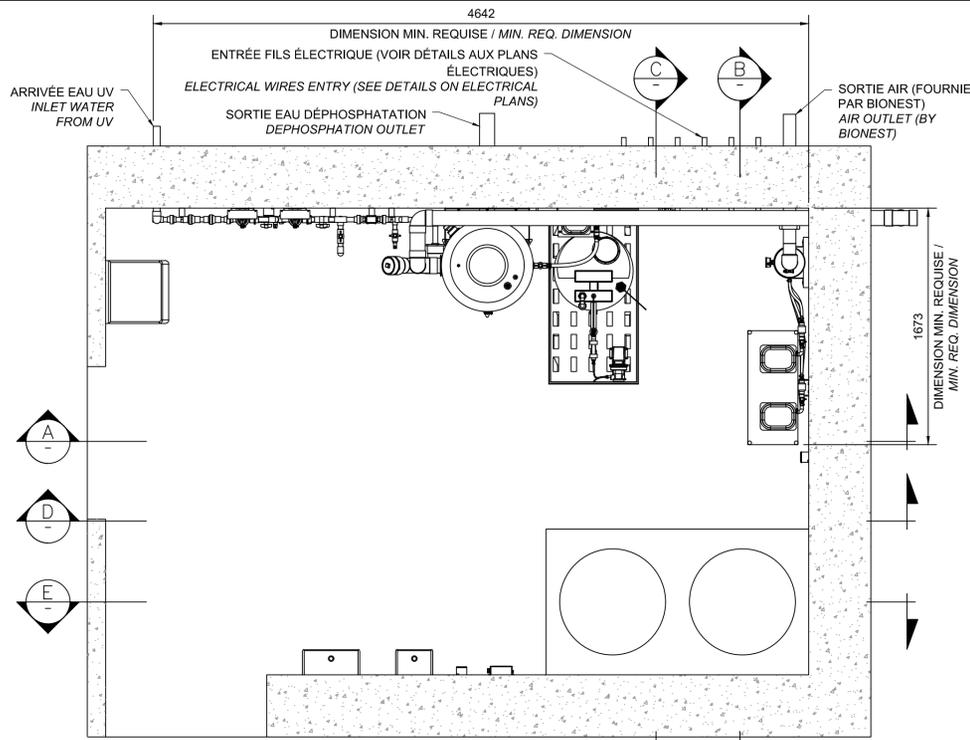
**SYSTÈMES ÉTANCHES / WATERPROOF SYSTEMS**

Point de référence	Distance minimale (en mètres)
Puits ou source servant à l'alimentation en eau	15
Lac ou cours d'eau	À l'extérieur de la bande riveraine*
Marais ou étang	10
Conduite d'eau de consommation, limite de propriété ou résidence	1,5

**SYSTÈMES NON ÉTANCHE / NON-WATERPROOF SYSTEMS**

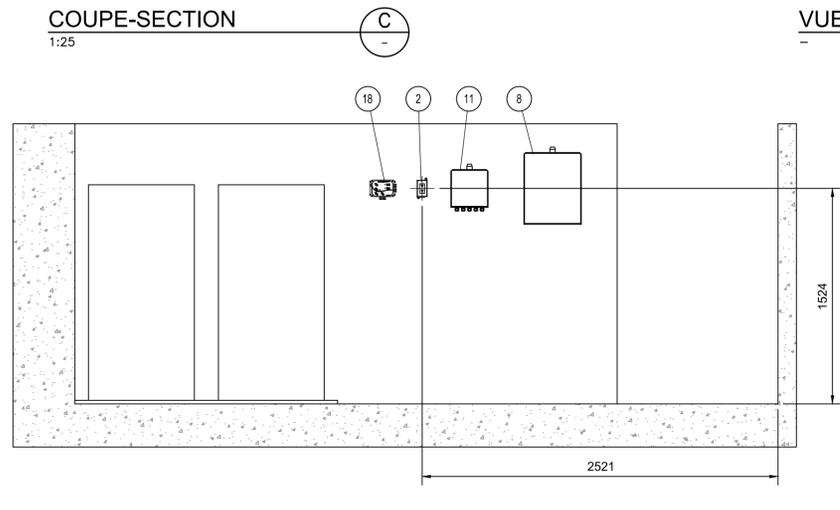
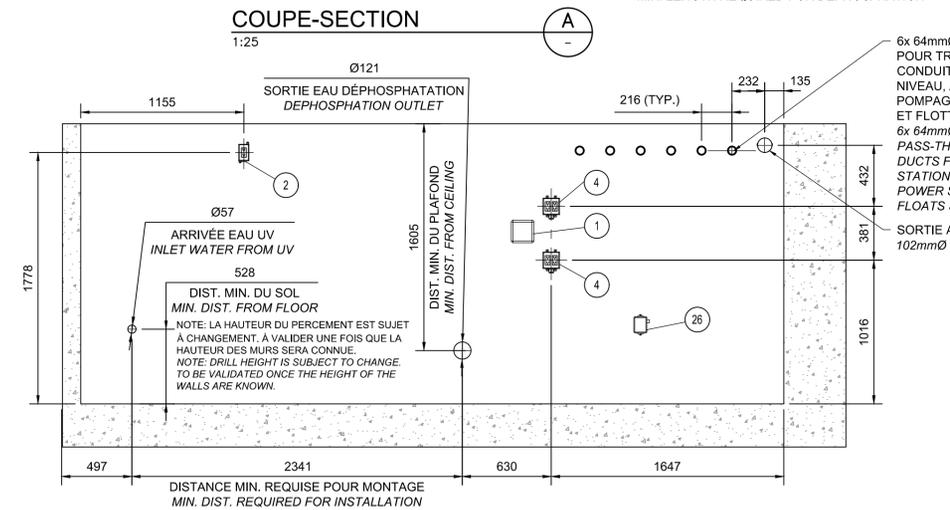
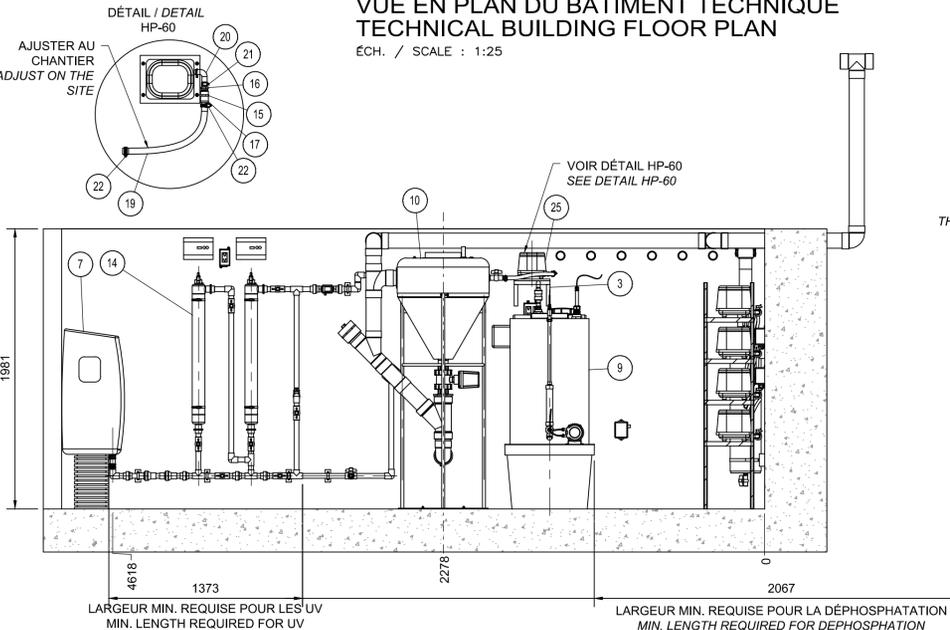
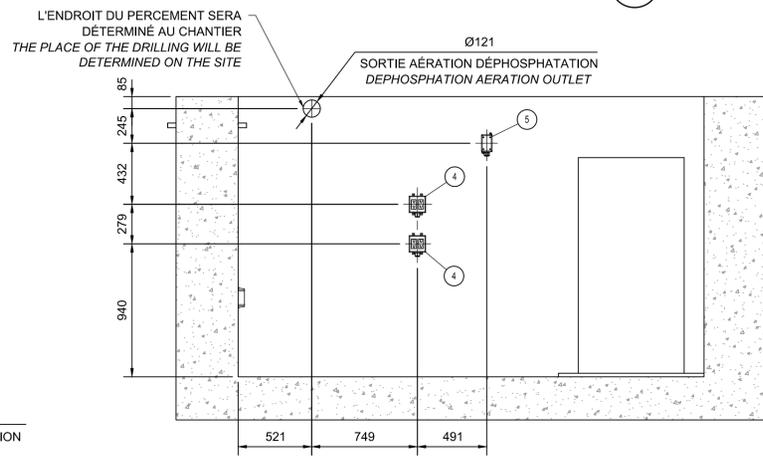
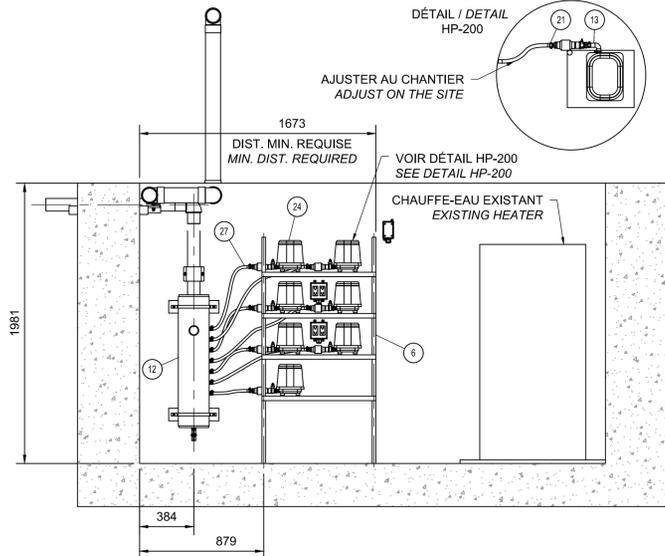
Point de référence	Distance minimale (en mètres)
Puits tubulaire dont la profondeur est de 5 m ou plus et scellé*	15
Autres puits ou source servant à l'alimentation en eau	30
Lac, cours d'eau, marais ou étang**	15
Résidence ou conduite souterraine de drainage de sol	5
Haut d'un talus	3
Limite de propriété, conduite d'eau de consommation ou arbre	2

00	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2021-01-29
0A	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99%	2020-08-07
révisions / revisions		date
Projet	PARCS CANADA / PARKS CANADA	Project
	PROJET # COUR-2003 : RÉFECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USEES	
	PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFECTION	
Dessin	MÉCANIQUE DE PROCÉDÉ / PROCESS MECHANICS	Drawing
	ÉQUIPEMENTS DE TRAITEMENT DES EAUX USEES - VUES EN PLAN, COUPES ET NOTES / WASTEWATER TREATMENT EQUIPMENTS - FLOOR PLANS, SECTIONS AND NOTES	
Conçu par	Philippe Renaud, ing	Designed by
		Date 2020-06-15
Dessiné par	Almaz Makhkambaev	Drawn by
		Date 2020-08-03
Approuvé par	Patrick Brunet, ing. sr. M.Sc.A.	Approved by
		Date 2020-08-19
Soumission	Eric Filiou-Paquette, Ing. M. Ing. Administrateur de projets APC	Tender
	PCA Project Manager	
No de projet	COUR-2003	No de contrat / Contract number
APC	PCA	
No de projet Stantec	159100948	No de classement / File no
No de plan ou dessin APC	PR-003	No de plan/dessin / No feuille / Sheet no
PCA file name		10 / 18



**NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES :**

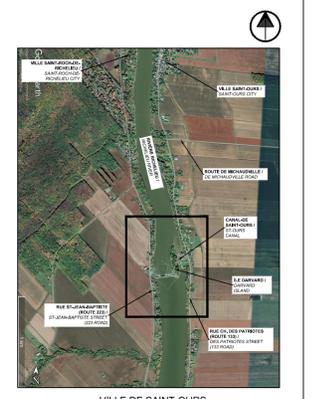
- TOUS LES PERCEMENTS DANS LES MURS DU BÂTIMENT SONT RÉALISÉS PAR L'ENTREPRENEUR. LES OUVERTURES DOIVENT ÊTRE SCELLÉES.  
 ALL THE DRILLING IN THE WALLS OF THE BUILDING IS CARRIED OUT BY THE CONTRACTOR. THE OPENINGS MUST BE SEALED.
- S'ASSURER D'AVOIR UNE PENTE NÉGATIVE DES POMPES VERS LE MANIFOLD POUR LES BOYAUX DE CAOUTCHOUC.  
 MAKE SURE TO HAVE A NEGATIVE SLOPE FROM THE PUMPS TO THE MANIFOLD FOR RUBBER HOSES.
- LES PERCEMENTS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS DANS LE MORTIER EN PRIORITÉ.  
 DRILLINGS SHOULD BE DONE IN THE MORTAR AS A PRIORITY.
- SE RÉFÉRER AUX PLANS ÉLECTRIQUES POUR LES COMPOSANTES ÉLECTRIQUES NON FOURNIES PAR BIONEST. LES PRISES ÉLECTRIQUES SONT PRÉSENTÉES À TITRE INFORMATIF SEULEMENT. REFER TO ELECTRICAL PLANS FOR ELECTRICAL COMPONENTS NOT PROVIDED BY BIONEST. ELECTRICAL OUTLETS ARE SHOWN FOR INFORMATION ONLY.



NO.	QUANT.	CODE BIONEST	# DESSIN / DRAWING #	DESCRIPTION	DIMENSIONS
1	1			RELAIS POUR VALVE DÉPHOSPHATATION / RELAY FOR DEPHOSPHATION VALVE	
2	2			PRISE ÉLECTRIQUE DOUBLE 120V / 120V DOUBLE ELECTRICAL OUTLET	
3	1			TABLETTE MURALE POMPE HIBLOW / HIBLOW PUMP WALL SHELF	
4	4			ASSEMBLAGE POUR PRISE ÉLECTRIQUE QUADRUPLE / QUADRUPLE ELECTRICAL OUTLET ASSEMBLY	
5	1			BOITIER JONCTION / JUNCTION BOX	
6	1			ÉTAGÈRE 4 TABLETTES / SHELF WITH 4 SHELVES	
7	1			DOUCHE OCULAIRE FENDALL 2000 / FENDALL 2000 EYEWASH	
8	1			PANNEAU MEI / MEI PANEL	
9	1		DP-201014	SYSTÈME DE DÉPHOSPHATATION / DEPHOSPHATION SYSTEM	
10	1		DP-201014-AS	ASSEMBLAGE SYSTÈME DE DÉPHOSPHATATION / DEPHOSPHATION SYSTEM ASSEMBLY	
11	1		IFS-201014	PANNEAU IFS AVEC 5 CONNECTEURS / IFS PANEL WITH 5 CONNECTORS	
12	1		MI-201014	MANIFOLD Ø8" / Ø8" MANIFOLD	
13	8		PO-AR .5	ASSEMBLAGE VALVE ANTI-RETOUR 1/2" X 3/4" AVEC COUDE / 1/2" X 3/4" ANTI-RETURN VALVE ASSEMBLY WITH ELBOW	
14	1		UV-201014	DÉSINFECTANT UV / UV DISINFECTANT	
15	1	AD2000		ADAPTATEUR 3/4" FPT X COLLÉ PVC / 3/4" FPT X 3/4" SOCKET ADAPTER	
16	1	AD2006		ADAPTATEUR 3/4" MPT X 1/2" ENCOCHÉ PVC / 3/4" MPT X 1/2" INSERT ADAPTER	
17	1	AD2010		0.75 ENCOCHÉ X MALE COLLÉ PVC / 3/4" SLIP X 3/4" INSERT ADAPTER	
18	1	AL0005		BIOLARM VERSION 2 (110 VOLTS) / BIOLARM (110 VOLTS)	
19	1	CA0002		TUYAU CARLON 3/4" / 3/4" CARLON HOSE	17 5/16"
20	1	CO1004		COUDE 90° Ø5/8" BOYAU CAOUTCHOUC POUR POMPE À AIR / RUBBER ELBOW 90° FOR AIR PUMP	
21	8	CS0000		COLLET DE SERRAGE Ø7/16"-1" HAS 8 AI 301 / 7/16"-1" TIGHTENING CLAMP SST 301 HAS008	
22	2	CS0003		COLLET 9/16" À 1-1/4" HAS012 AI 301 / 9/16"-1-1/4" TIGHTENING CLAMP SST 301 HAS012	
23	1	FI0021		FIL IRRIGATION 22-2C PVC NOIR EN 30M / IRRIGATION CABLE 22-2C PVC BLACK - 30M COIL	30m
24	7	PO0008		POMPE HP-200 (110 V) 60 HZ / PUMP HP-200 (110V) 60 HZ	
25	1	PO0025		POMPE À AIR HIBLOW HP-60 (110V) AVEC LOGO BIONEST / HIBLOW AIR PUMP HP-60 (110V) WITH BIONEST LABEL	
26	1	PO0035		CONTRÔLEUR PCM / PCM CONTROLLER	
27	1	TU0000		BOYAU 5/8" CAOUTCHOUC / RUBBER HOSE 5/8"	13.5'



Stantec Experts-conseils Itée



PLAN CLÉ

SCEAUX  
 Philippe Renaud  
 Patrick Brunet

00	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2021-01-28
0A	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99%	2020-08-07

Projet  
 PARCS CANADA  
 PARKS CANADA  
 PROJET # COUR-2003 : RÉFECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USEES  
 PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFECTION

Dessin  
 MÉCANIQUE DE PROCÉDÉ / PROCESS MECHANICS

BÂTIMENT TECHNIQUE - VUE EN PLAN, COUPES, DÉTAILS ET NOTES / TECHNICAL BUILDING - FLOOR PLAN, SECTIONS, DETAILS AND NOTES

Conçu par  
 Philippe Renaud, ing  
 2020-06-15  
 Date

Dessiné par  
 Almaz Makhkambaev  
 2020-08-03  
 Date

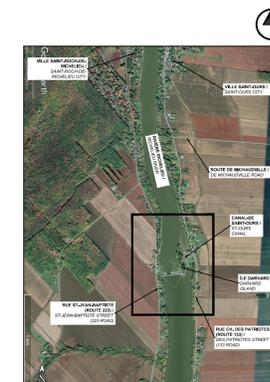
Approuvé par  
 Patrick Brunet, ing. sr. M.Sc.A.  
 2020-08-19  
 Date

Soumission  
 Éric Filiou-Paquette, Ing. M.Eng.  
 Administrateur de projets APC  
 PCA Project Manager

No de projet  
 Project number  
 No de contrat  
 Contract number  
 COUR-2003

No de projet Stantec  
 Project number Stantec  
 No de classement  
 159100948

No de plan ou dessin APC  
 No de plan/dessin  
 No feuille  
 Sheet no  
 PCA file name  
 PR-004  
 11 / 18



VILLE DE SAINT-OURS

PLAN CLÉ

SCEAUX SEALS



00	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2021-01-29
0A	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99%	2020-08-07
révisions / revisions		date

**Projet / Project**  
 PARCS CANADA  
 PARKS CANADA  
 PROJET # COUR-2003 : RÉFECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USEES  
 PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFECTION

**Dessin / Drawing**  
 MÉCANIQUE DE PROCÉDÉ / PROCESS MECHANICS  
 RÉAMÉNAGEMENT DU SOUS-SOL DE LA MAISON DU SUR-INTENDANT ET DE L'ATELIER : DRAINAGE / PROPOSED LAYOUT OF THE BASEMENT OF THE SUPERINTENDENT'S HOUSE AND WORKSHOP : SEWER

**Conçu par / Designed by**  
 Philippe Renaud, ing 2020-06-15  
**Date**

**Dessiné par / Drawn by**  
 Almaz Makhkambaev 2020-08-03  
**Date**

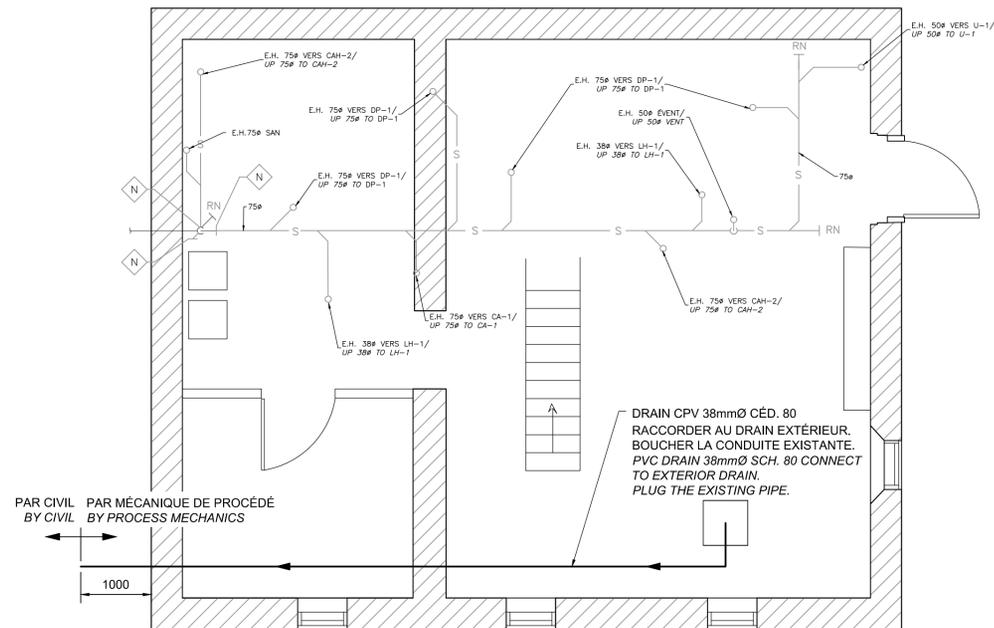
**Approuvé par / Approved by**  
 Patrick Brunet, ing. sr. M.Sc.A. 2020-08-19  
**Date**

**Soumission / Tender**  
 Éric Filion—Paquette, Ing. M.Ing.  
 Administrateur de projets APC PCA Project Manager

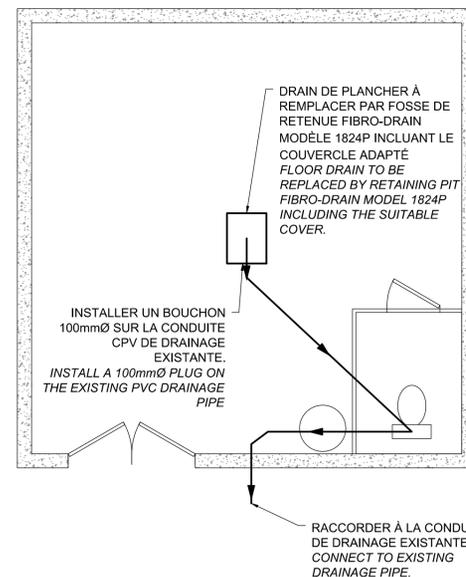
**No de projet / Project number** No de contrat / Contract number  
 COUR-2003

**No de projet Stantec / Project number Stantec** No de classement /  
 159100948

**No de plan ou dessin APC / No de plan/dessin** No feuille / Sheet no  
 PCA file name PR-005 12 / 18



**PLAN SOUS-SOL - RÉAMÉNAGEMENT DU DRAINAGE**  
**PROPOSED PLUMBING DRAINAGE BASEMENT PLAN**  
 ÉCH. / SCALE : 1:50



**ATELIER - PLAN DE RDC - DRAINAGE PROPOSÉ**  
**WORKSHOP - FLOOR PLAN - PROPOSED DRAINAGE**  
 ÉCH. / SCALE : 1:50

- NOTES :**
- L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE LA PRÉPARATION ET DU RAGRÉAGE EN BÉTON DE CIMENT AUTOUR DE LA NOUVELLE FOSSE DE RETENUE.  
 THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR THE PREPARATION AND LEVELING OF CEMENT CONCRETE AROUND THE NEW RETAINING PIT.
  - FOURNIR UN CALCUL DE POUSSÉE HYDROSTATIQUE (SIGNÉ PAR UN INGÉNIEUR MEMBRE DE L'OIQ) INCLUANT LES MÉTHODES D'ANCRAGE PRÉVU POUR LA NOUVELLE FOSSE DE RETENUE.  
 PROVIDE A HYDROSTATIC THRUST CALCULATION (SIGNED BY AN ENGINEER MEMBER OF THE OIQ) INCLUDING THE ANCHORING METHODS FOR THE NEW RETAINING PIT.

## PRISE DE COURANT / RECEPTACLES

- ⊕ PRISE DE COURANT DOUBLE 15A 125V  
DUPLIX RECEPTACLE 15A 125V
- ☑ DEUX PRISES DE COURANT DOUBLE 15A-120V DANS UNE BOÎTE 2 GROUPEES  
2 DUPLIX RECEPTACLE 15A-120V IN ONE BOX 2 GROUP
- ☒ BOÎTE DE JONCTION ET/OU DE TIRAGE  
JUNCTION AND/OR PULL BOX

## DISTRIBUTION ET FORCE MOTRICE DISTRIBUTION AND MOTORS

- PANNEAU ÉLECTRIQUE 120/208V/3PH  
120/208V/3PH ELECTRICAL PANEL
- ▨ PANNEAU ÉLECTRIQUE 120/240V/1PH  
120/240V/1PH ELECTRICAL PANEL
- ▨ PANNEAU ÉLECTRIQUE 347/600V/3PH OU 600V/3PH  
347/600V/3PH OR 600V/3PH ELECTRICAL PANEL

## DIAGRAMME UNIFILAIRE / DIAGRAM

- TRANSFORMATEUR  
TRANSFORMER
- MISE À LA TERRE  
GROUND
- PANNEAU ÉLECTRIQUE  
ELECTRICAL PANEL
- DISJONCTEUR  
BREAKER
- SECTIONNEUR  
DISCONNECT SWITCH
- FUSIBLE  
FUSE
- CONDUIT ET CÂBLAGE  
CONDUIT AND WIRING
- TRANSFORMATEUR EXISTANT  
EXISTING TRANSFORMER
- MISE À LA TERRE  
GROUND
- PANNEAU ÉLECTRIQUE EXISTANT  
EXISTING ELECTRICAL PANEL
- DISJONCTEUR EXISTANT  
EXISTING BREAKER
- SECTIONNEUR EXISTANT  
EXISTING DISCONNECT SWITCH
- FUSIBLE EXISTANT  
EXISTING FUSE

## ABRÉVIATIONS / ABBREVIATIONS

### ABRÉVIATION GÉNÉRALES GENERAL ABBREVIATIONS

- EC EXISTANT À CONSERVER  
EXISTING TO KEEP
- EAD EXISTANT À DÉPLACER  
EXISTING TO RELOCATE
- ED EXISTANT DÉPLACÉ  
EXISTING RELOCATED
- EE EXISTANT À ENLEVER  
EXISTING TO REMOVE
- N NOUVEAU  
NEW
- EI WEATHERPROOF

### ABRÉVIATION D'ÉLECTRICITÉ ELECTRICAL ABBREVIATIONS

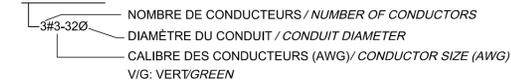
- HM HAUTEUR DE MONTAGE  
MOUNTING HEIGHT
- FIM FOURNI ET INSTALLÉ PAR AUTRE DIVISION, RACCORDÉ PAR DIVISION 26  
PROVIDED AND INSTALLED BY OTHER DIVISION, CONNECTED BY DIVISION 26
- FM FOURNI PAR AUTRE DIVISION, RACCORDÉ ET INSTALLÉ PAR DIVISION 26  
PROVIDED BY OTHER DIVISION, INSTALLED AND CONNECTED BY DIVISION 26

## IDENTIFICATION / IDENTIFICATION

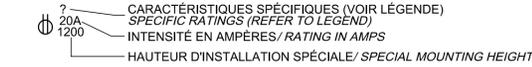
### IDENTIFICATION DE PLINTHE ÉLECTRIQUE DE CHAUFFAGE ELECTRIC BASEBOARD HEATER IDENTIFICATION



### IDENTIFICATION DES CONDUCTEURS / CONDUCTORS IDENTIFICATION



### IDENTIFICATION DES PRISES DE COURANT / RECEPTACLE IDENTIFICATION



### IDENTIFICATION DES INTERRUPTEURS / DISCONNECT SWITCH IDENTIFICATION



### IDENTIFICATION DES DÉMARREURS / MOTOR STARTER IDENTIFICATION



## SYMBOLES GÉNÉRAUX-GENERAL

- NUMÉRO DE PIÈCE  
ROOM NUMBER
- RÉFÉRENCE D'ÉQUIPEMENT  
EQUIPMENT REFERENCE
- RÉFÉRENCE DE NOTE  
NOTE REFERENCE
- CONDUIT ET CÂBLAGE EXISTANTS À ENLEVER  
EXISTING CONDUIT AND WIRING TO REMOVE
- CONDUIT ET CÂBLAGE EXISTANTS À CONSERVER  
EXISTING CONDUIT AND WIRING TO REMAIN
- RÉFÉRENCE DE MODIFICATION  
MODIFICATION REFERENCE
- RÉFÉRENCE DE PLAN  
PLAN REFERENCE
- RÉFÉRENCE DE DÉTAIL  
DETAIL REFERENCE
- IMPLANTATION DE DÉTAIL  
DETAIL IMPLANTATION
- RÉFÉRENCE DE COUPE  
SECTION REFERENCE
- IMPLANTATION DE COUPE  
SECTION IMPLANTATION
- ROSE DES VENTS  
NORTH INDICATOR

### NOTES GÉNÉRALES/GENERAL NOTES

- LES PERCEMENTS À TRAVERS LES MURS EXTÉRIEURS DU BÂTIMENT AINSI QUE L'EXCAVATION ET LE REMBLAYAGE DES TRANCHÉES POUR LE PASSAGE ET L'INSTALLATION DES CONDUITS D'ÉLECTRICITÉ SONT EFFECTUÉS PAR LA DIVISION CIVIL. TOUS LES PERCEMENTS DES MURS, PLANCHERS ET PAROIS À L'INTÉRIEUR DU BÂTIMENT SONT PRÉVUS PAR LA DIVISION ÉLECTRICITÉ. LES PERCEMENTS À TRAVERS LES MURS DES CHAMBRES SOUTERRAINES EN BÉTON POUR LE PASSAGE DES CONDUITS ÉLECTRIQUES SONT PRÉVUS PAR LA DIVISION CIVIL. TOUS LES PERCEMENTS SONT EFFECTUÉS PAR FORAGE AU DIAMANT. TOUTES LES ENTRÉES/SORTIES DE CONDUITS ÉLECTRIQUES SONT EFFECTUÉES SOUS LE NIVEAU DU GEL. / THE DRILLING THROUGH THE EXTERIOR WALLS OF THE BUILDING AS WELL AS THE EXCAVATION AND BACKFILLING OF TRENCHES FOR THE PASSAGE AND INSTALLATION OF ELECTRICAL DUCTS ARE CARRIED OUT BY THE CIVIL DIVISION. ALL DRILLING THROUGH THE WALLS, FLOORS AND WALLS INSIDE THE BUILDING ARE PROVIDED BY THE ELECTRICITY DIVISION. THE DRILLING THROUGH THE WALLS OF THE UNDERGROUND CONCRETE CHAMBERS FOR THE PASSAGE OF ELECTRICAL DUCTS IS PROVIDED BY THE CIVIL DIVISION. ALL DRILLING IS DONE BY DIAMOND DRILLING. ALL ELECTRICAL DUCT IN ENTRIES/EXITS ARE MADE BELOW THE FREEZING LEVEL.
- L'EMPLACEMENT DES ENTRÉES/SORTIES DES CONDUITS AU BÂTIMENT ET AUX CHAMBRES SOUTERRAINES EST À COORDONNER AU SITE AVEC L'ENTREPRENEUR/LA LOCATION OF THE ENTRANCE/EXITS OF THE BUILDING AND UNDERGROUND CHAMBERS AS WELL AS THE PASSAGE OF THE DUCTS TO BE COORDINATED ON SITE WITH THE CONTRACTOR.

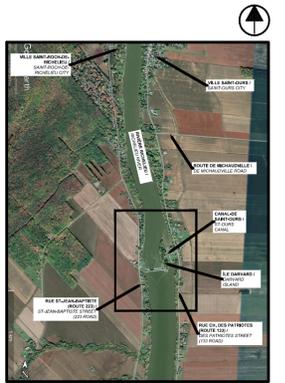
### LISTE DES PLANS / LIST OF PLANS :

#### ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL

- E-0001 LÉGENDE ET LISTE DES DESSINS / LEGEND AND LIST OF DRAWINGS
- E-0002 PLAN DÉMOLITION / DEMOLITION PLAN
- E-0003 PLAN D'IMPLANTATION PROPOSÉ / PROPOSED IMPLEMENTATION PLAN
- E-0004 DÉTAILS DES RÉSERVOIRS / TANK'S DETAILS
- E-0005 AMÉNAGEMENT PROPOSÉ DU SOUS-SOL DE LA MAISON DU SURINTENDANT / PROPOSED LAYOUT OF THE BASEMENT OF THE SUPERINTENDANT'S HOUSE.
- E-0006 DÉTAILS ET ÉLEVATIONS DU SOUS-SOL DE LA MAISON DU SURINTENDANT / DETAILS AND BASEMENT ELEVATIONS OF THE SUPERINTENDENT'S HOUSE



Stantec Experts-conseils Itée  
**Stantec**



VILLE DE SAINT-OURS

### PLAN CLÉ

SCEAUX SEALS



révisions / revisions	date
0	POUR SOUMISSION FOR TENDER 2021-01-29
0A	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99% 2020-08-07

Projet **PARCS CANADA / PARKS CANADA**  
PROJET # COUR-2003 : RÉFECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USEES  
PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFECTION

Dessin **ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL**

LÉGENDE ET LISTE DES DESSINS /  
LEGEND AND LIST OF DRAWINGS

Conçu par **Louis Lajoie, ing.** 2020-07-30  
Designed by Date

Dessiné par **Alain Giguère** 2020-07-30  
Drawn by Date

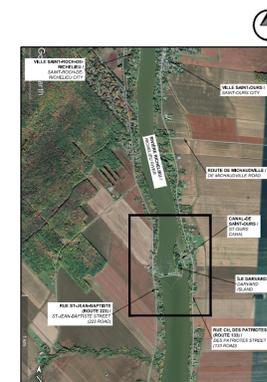
Approuvé par **Louis Lajoie, ing.** 2020-07-30  
Approved by Date

Soumission **Eric Filion-Paquette, Ing. M.ing.**  
Administrateur de projets APC PCA Project Manager

No de projet **COUR-2003** No de contrat  
Project number Contract number

No de projet Stantec **159100948** No de classement  
Project number Stantec File no

No de plan ou dessin APC **E-0001** No de plan/dessin  
PCA file name Sheet no



VILLE DE SAINT-OURS

PLAN CLÉ

SCEAUX SEALS



révisions / revisions		date
0	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2021-01-29
0A	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99%	2020-08-07

Projet / Project  
**PARCS CANADA / PARKS CANADA**  
PROJET # COUR-2003 : RÉFECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES  
PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFECTION

Dessin / Drawing  
**ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL**

**PLAN DÉMOLITION / DEMOLITION PLAN**

Conçu par / Designed by  
Louis Lajoie, ing. 2020-07-30  
Date

Dessiné par / Drawn by  
Alain Giguère 2020-07-30  
Date

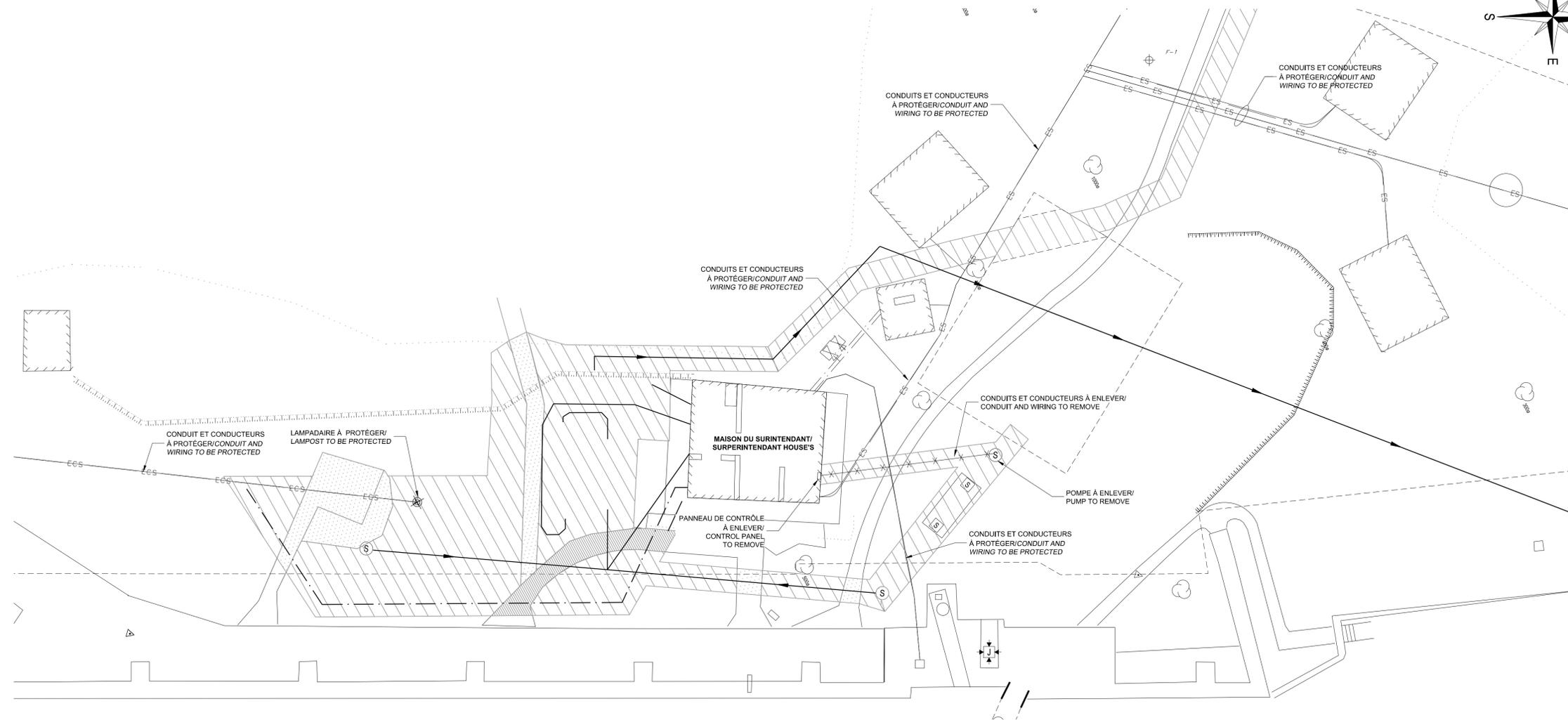
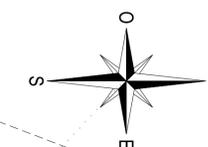
Approuvé par / Approved by  
Louis Lajoie, ing. 2020-07-30  
Date

Soumission / Tender  
Éric Filion-Paquette, Ing. M.Ing. PCA Project Manager  
Administrateur de projets APC

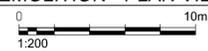
No de projet / Project number No de contrat / Contract number  
COUR-2003

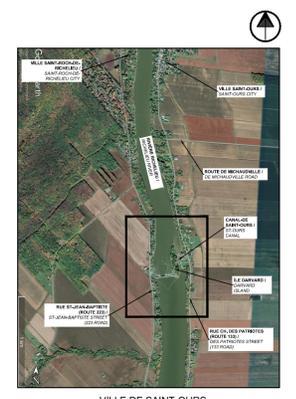
No de projet Stantec / Project number Stantec No de classement / File no  
159100948

No de plan ou dessin APC / No de plan/dessin No feuille / Sheet no  
PCA file name  
E-0002 14



**VUE EN PLAN - DÉMOLITION / DEMOLITION - PLAN VIEW**





VILLE DE SAINT-OURS

PLAN CLÉ

SCEAUX SEALS



0	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2021-01-29
0A	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99%	2020-08-07
révisions revisions		date

Projet **PARCS CANADA  
PARKS CANADA**

PROJET # COUR-2003 : RÉFECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USEES  
 PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFECTION

Dessin **ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL**

PLAN D'IMPLANTATION PROPOSÉ/  
 PROPOSED IMPLEMENTATION PLAN

Conçu par **Louis Lajoie, ing.** *Designed by*  
 2020-07-30 *Date*

Dessiné par **Alain Giguère** *Drawn by*  
 2020-07-30 *Date*

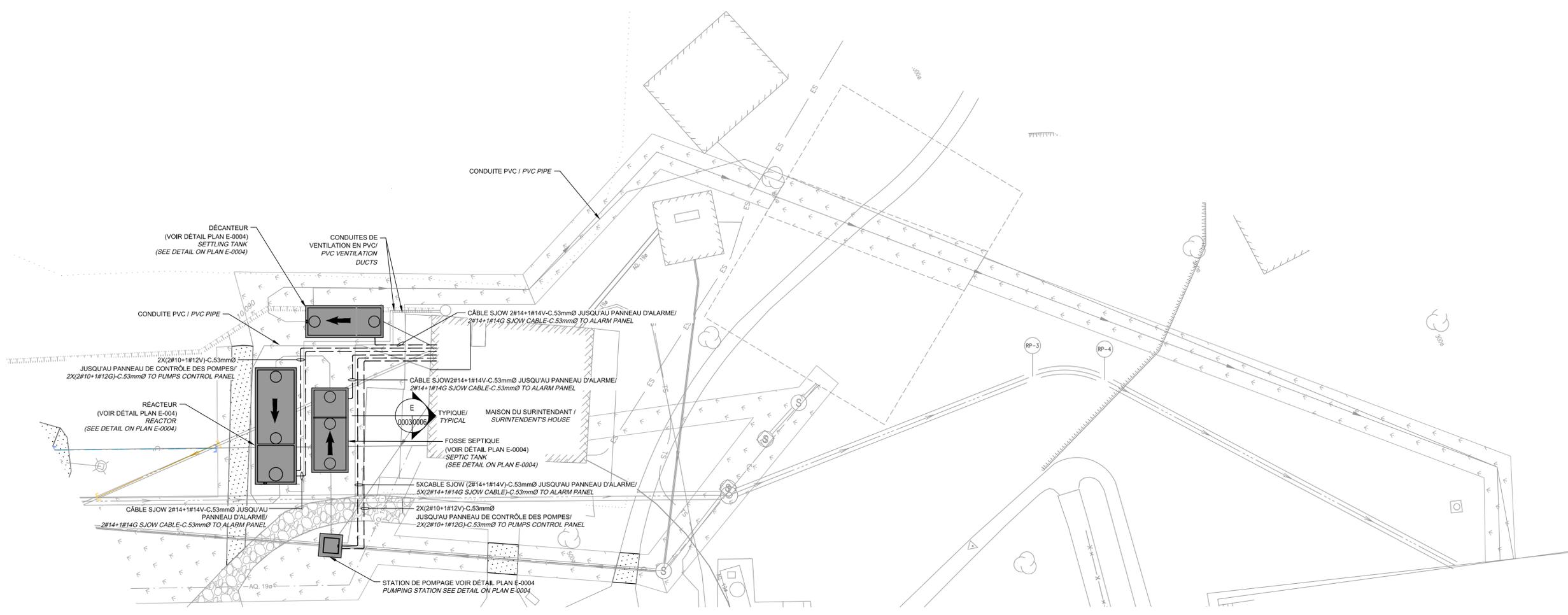
Approuvé par **Louis Lajoie, ing.** *Approved by*  
 2020-07-30 *Date*

Soumission **Eric Filion-Paquette, Ing. M. Ing.** *Tender*  
 Administrateur de projets APC *PCA Project Manager*

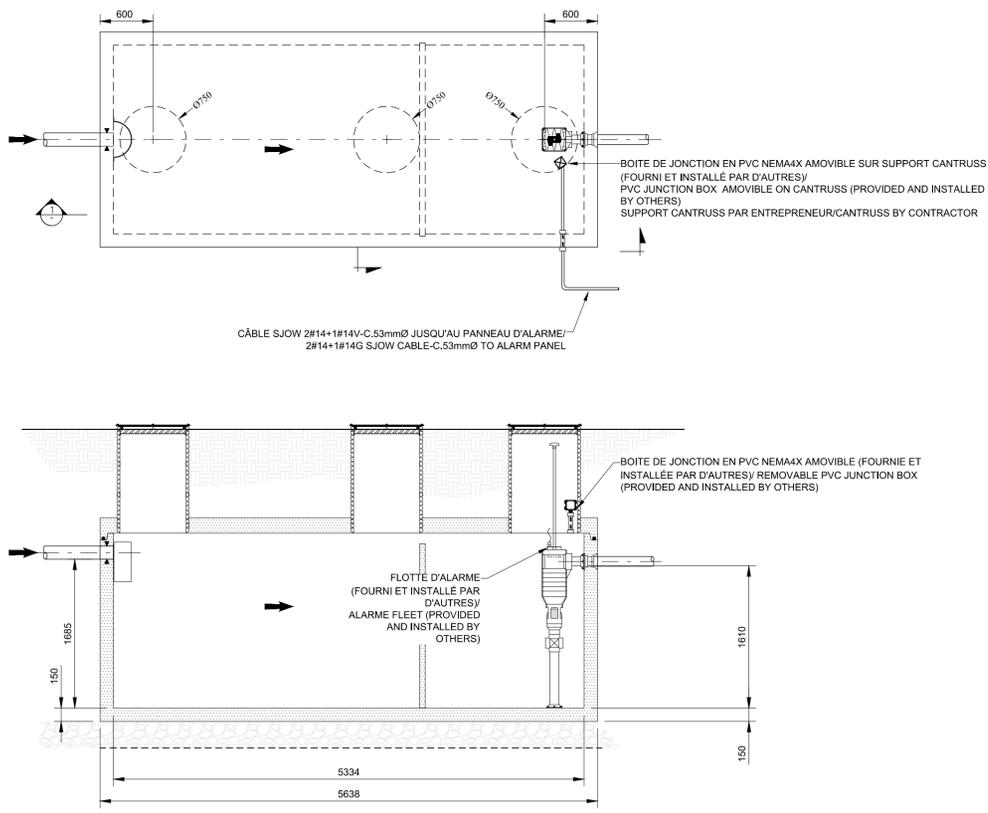
No de projet **COUR-2003** *Project number* No de contrat *Contract number*

No de projet Stantec **159100948** *Project number Stantec* No de classement *File no*

No de plan ou dessin APC **E-0003** *No de plan/dessin* No feuille **15** *Sheet no*  
 PCA file name *File name*



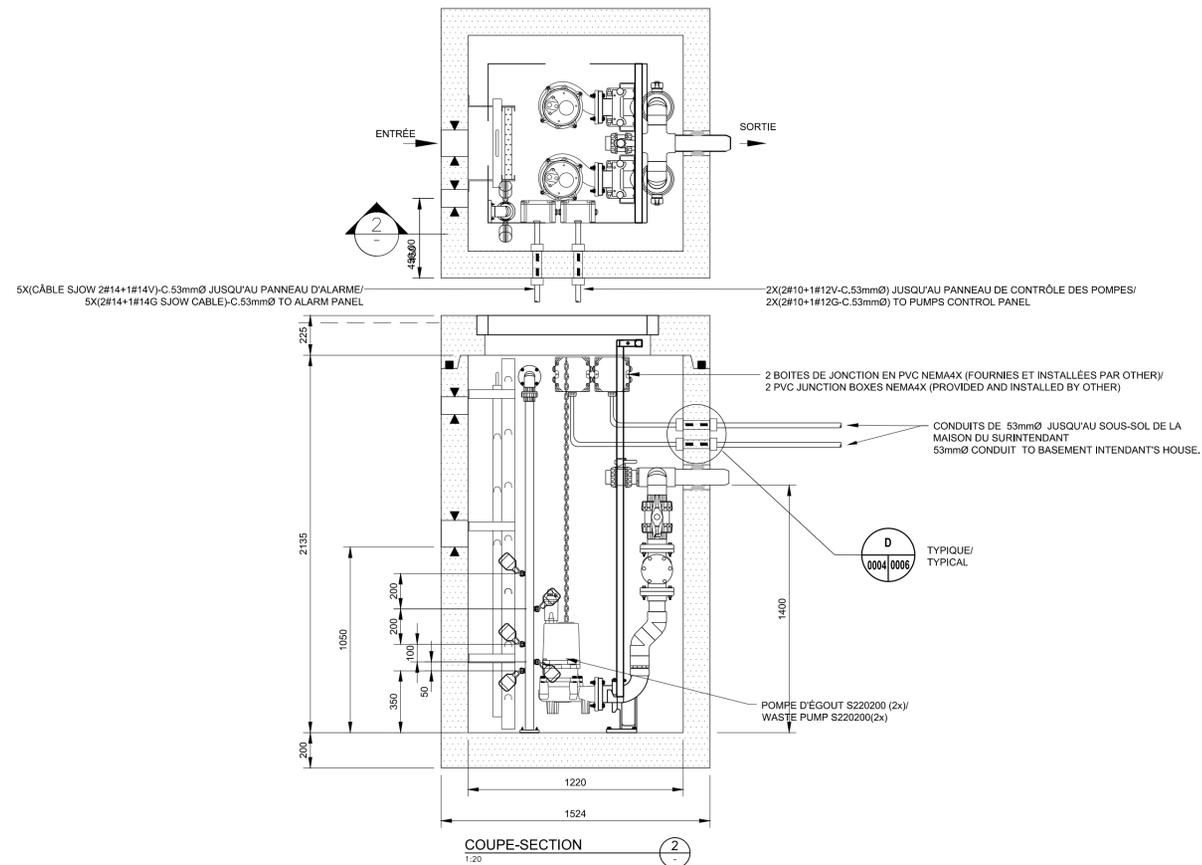
**PLAN D'IMPLANTATION DE SYSTÈME DE TRAITEMENT D'EAU USÉE**  
**SITE PLAN OF WASTEWATER TREATMENT SYSTEM**  
 1:150



**FOSSE SEPTIQUES  
SEPTIC TANK**

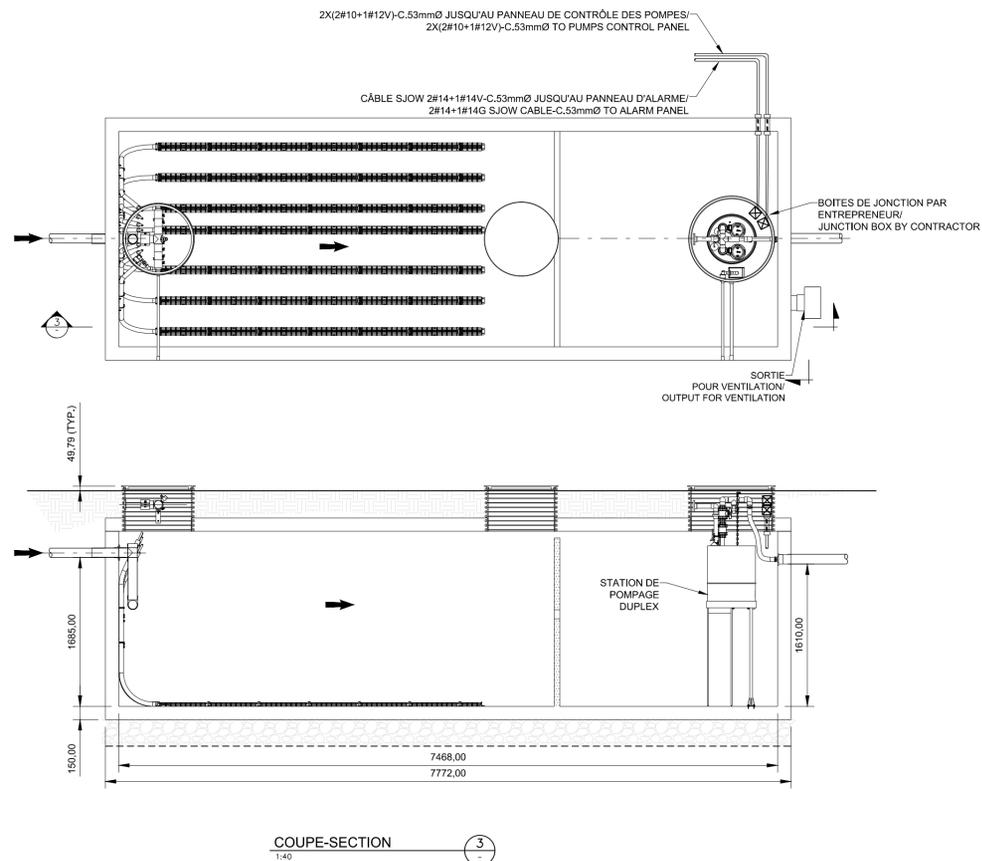
ÉCH. / SCALE : 1:40

NOTES :  
LA LOCALISATIONS DES BOITES EST DÉTERMINÉE AU SITE EN FONCTION DE LA LOCALISATIONS DES CONDUITS / THE LOCATION OF THE BOXES IS DETERMINED ON SITE ACCORDING TO THE LOCATION OF THE CONDUITS



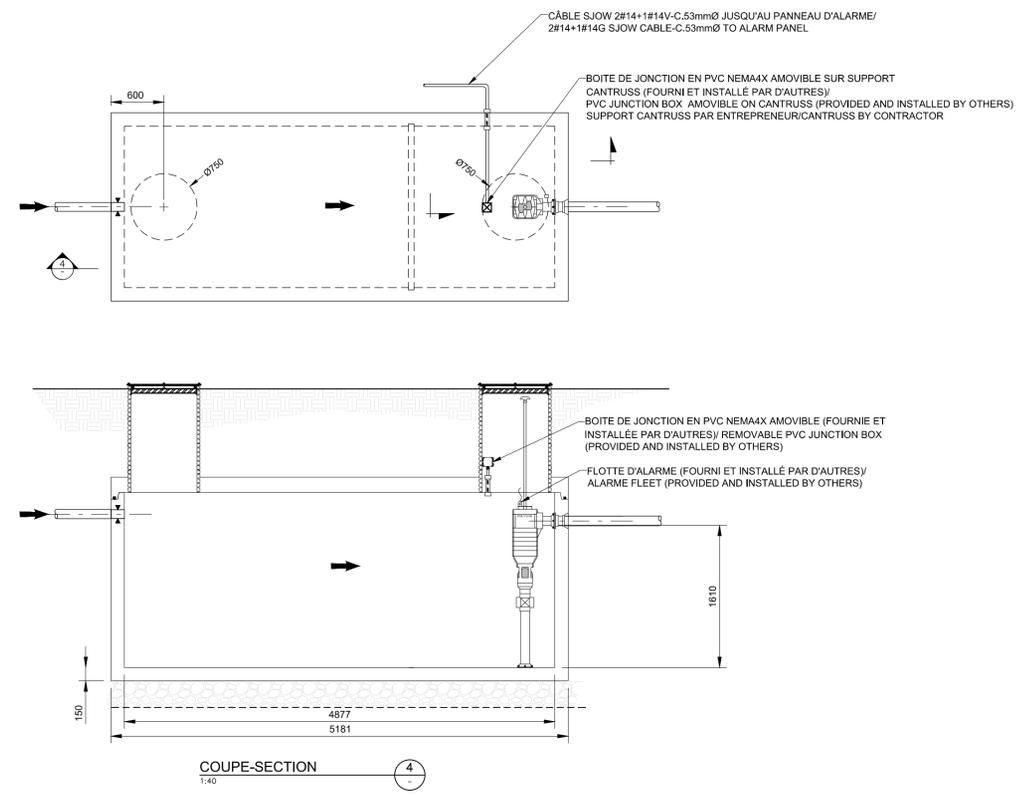
**STATION DE POMPAGE PRÉFABRIQUÉE  
PREFABRICATED PUMP STATION**

ÉCH. / SCALE : 1:20



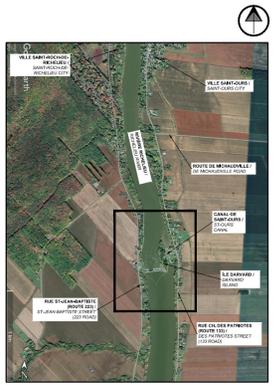
**RÉACTEUR  
REACTOR**

ÉCH. / SCALE : 1:40



**DÉCANTEUR  
SETTLING TANK**

ÉCH. / SCALE : 1:40



VILLE DE SAINT-OURS

PLAN CLÉ

SCEAUX SEAL5



0	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2021-01-29
0A	POUR COMMENTAIRES À 99% FOR COMMENTS AT 99%	2020-08-07
révisions revisions		date

Projet  
PARCS CANADA  
PARKS CANADA  
PROJET # COUR-2003 : RÉFECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES  
PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFECTION

Dessin  
ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL

**DÉTAILS DES RÉSERVOIRS /  
TANK'S DETAILS**

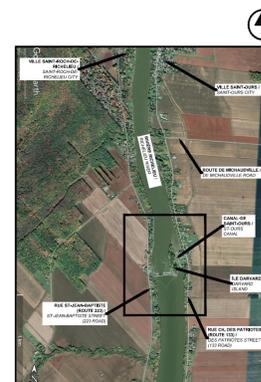
Conçu par Louis Lajoie, ing.	Designed by Louis Lajoie, ing.	Date 2020-07-30
Dessiné par Alain Giguère	Drawn by Alain Giguère	Date 2020-07-30
Approuvé par Louis Lajoie, ing.	Approved by Louis Lajoie, ing.	Date 2020-07-30
Soumission Eric Filion-Paquette, Ing. M.ing. Administrateur de projets APC PCA Project Manager	Tender Eric Filion-Paquette, Ing. M.ing. Administrateur de projets APC PCA Project Manager	
No de projet APC	Project number PCA	No de contrat Contract number
No de projet Stantec 159100948	Project number Stantec 159100948	No de classement File no
No de plan ou dessin APC PCA file name	No de plan/dessin File name	No feuille Sheet no
	E-0004	16



Parks Canada / Parcs Canada



Stantec Experts-conseils Inc



VILLE DE SAINT-OURS

PLAN CLÉ



SCEAUX / SEALS

0 POUR SOUMISSION / FOR TENDER 2021-01-29

0A POUR COMMENTAIRES À 99% / FOR COMMENTS AT 99% 2020-08-07

révisions / revisions date

Projet / Project

PARCS CANADA / PARKS CANADA

PROJET # COUR-2003 : RÉFECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USEES

PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFECTION

Dessin / Drawing

ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL

AMÉNAGEMENT PROPOSÉ DU SOUS-SOL DE LA MAISON DU SURINTENDANT / PROPOSED LAYOUT OF THE BASEMENT OF THE SUPERINTENDENT'S HOUSE

Conçu par / Designed by: Louis Lajoie, ing. 2020-07-30 Date

Dessiné par / Drawn by: Alain Giguère 2020-07-30 Date

Approuvé par / Approved by: Louis Lajoie, ing. 2020-07-30 Date

Soumission / Tender: Éric Filiion-Paquette, Ing. M.Ing. Administrateur de projets APC PCA Project Manager

No de projet / Project number: COUR-2003 No de contrat / Contract number: APC PCA

No de projet Stantec / Project number Stantec: 159100948 No de classement / File no

No de plan ou dessin APC / No de plan/dessin / No feuille / Sheet no: E-0005 17

FORMAT A1 (841 x594mm)

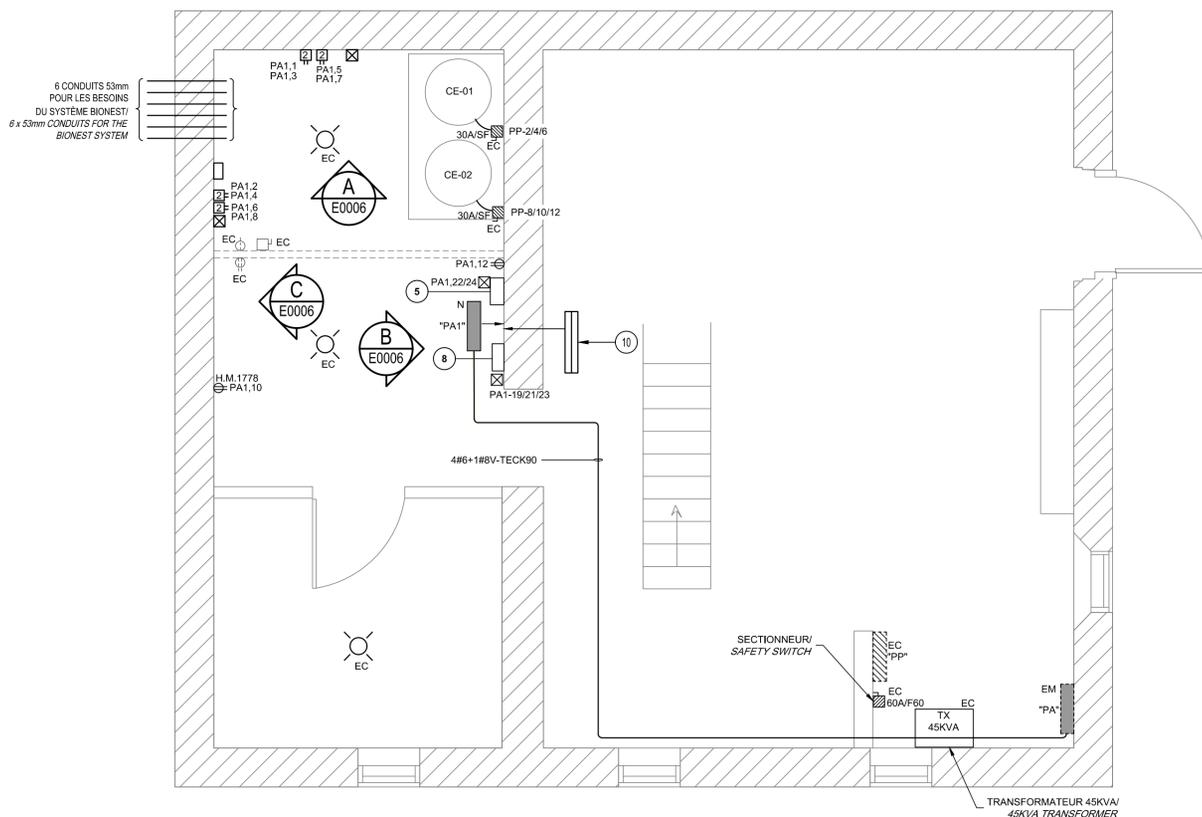
NOTES GÉNÉRALE / GENERAL NOTE

- POUR FIN D'INVENTAIRE, LE PANNEAU DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE ET LES DISJONCTEURS DOIVENT ÊTRE DE MARQUE SQUARE D / FOR INVENTORY PURPOSES, THE ELECTRICAL DISTRIBUTION PANEL AND CIRCUIT BREAKERS MUST BE SQUARE D-BRANDED.
À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, TOUS LES NOUVEAUX CONDUCTEURS AU SOUS-SOL SERONT DE CÂBLES TECK90 INSTALLÉS EN SURFACE ET PASSANT PAR LE PLAFOND / UNLESS OTHERWISE, ALL NEW WIRING AT THE BASEMENT WILL BE SURFACE MOUNTED IN TECK90 CABLES INSTALLED ON SURFACE AND PASSING THROUGH CEILING

NOTES AU PLANS / NOTES ON PLAN

- 1 POMPE D'AIR / AIR PUMP
2 DÉBITMÈTRE ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL FLOW METER
3 SYSTÈME DE DÉPHOSPHATATION / DEPHOSPHATATION SYSTEM
4 LAMPE UV / UV LAMP
5 PANNEAU DE CONTRÔLE POSTE DE POMPAGE / PUMPING STATION CONTROL PANEL
6 POMPE DOSEUSE / DOSING PUMP
7 CONTRÔLE DE POMPE DOSEUSE / DOSING PUMP CONTROL
8 CONTRÔLE DES POMPES - RÉACTEUR / REACTOR'S PUMP CONTROL
9 POMPE CIRCULATRICE - RÉACTEUR / REACTOR'S CIRCULATION PUMP
10 PLINTHE DE CHAUFFAGE 500W À INSTALLER SUR DES SUPPORTS EN PROFILÉ EN "C" / EXISTING HEATER 500W TO BE INSTALLED ON "C" CHANNELS

Table with columns: LOCAL/ROOM, IDENTIFICATION, CHARGE/LOAD, BRKR, CCT, SPD, DISJ. MAIN BREAKER, DESCRIPTION. Includes a legend for identification codes and a total load calculation of 7.7 kVA.



SOUS-SOL - INSTALLATION ÉLECTRIQUE PROPOSÉE / BASEMENT - PROPOSED ELECTRICAL INSTALLATION ÉCHELLE : 1:40

NOTES / NOTES

- FOURNIR ET INSTALLER UN DISJONCTEUR 120/208V, 3 PÔLES, 60A, 10kA AUX CIRCUITS 68-70-72 POUR L'ALIMENTATION DU PANNEAU PA1 / SUPPLY AND INSTALL A 120/208V, 10kA, 3 POLES BREAKER IN THE 68-70-72 CIRCUITS FOR THE FEEDING OF THE PA1 PANEL

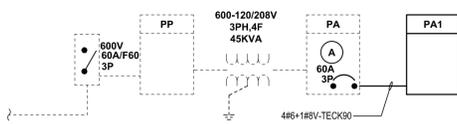


DIAGRAMME UNIFILAIRE / SINGLE LINE DIAGRAM ÉCHELLE : AUCUNE / NONE

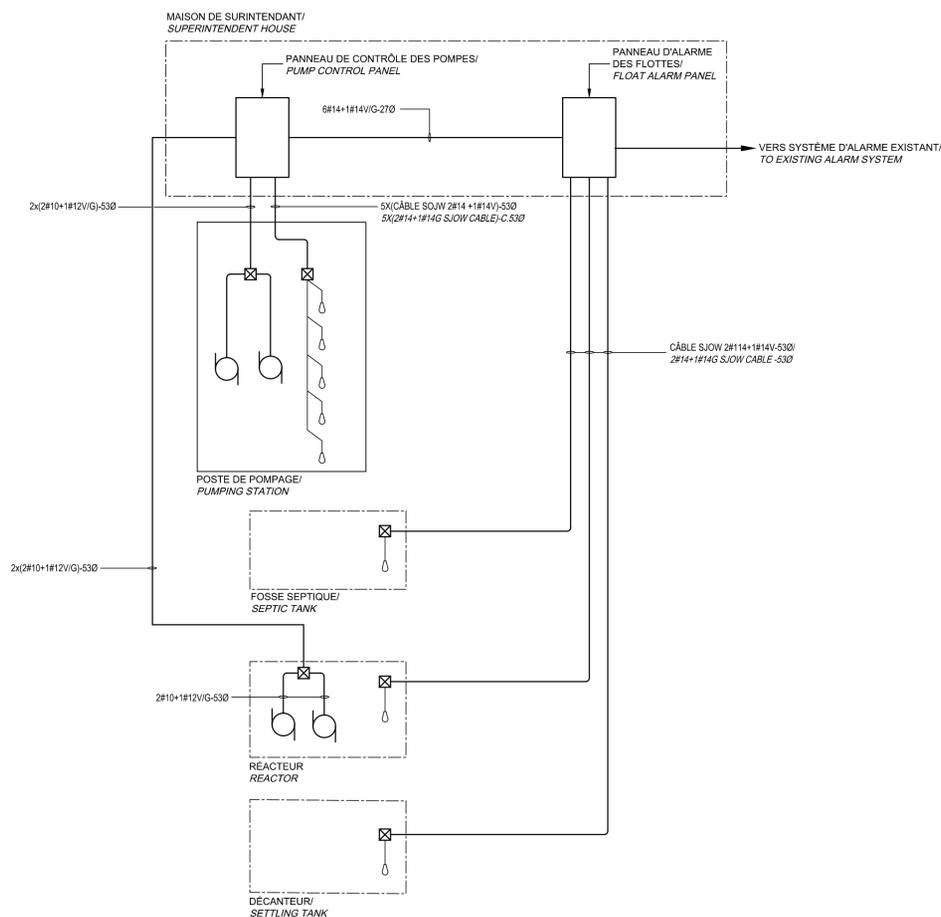
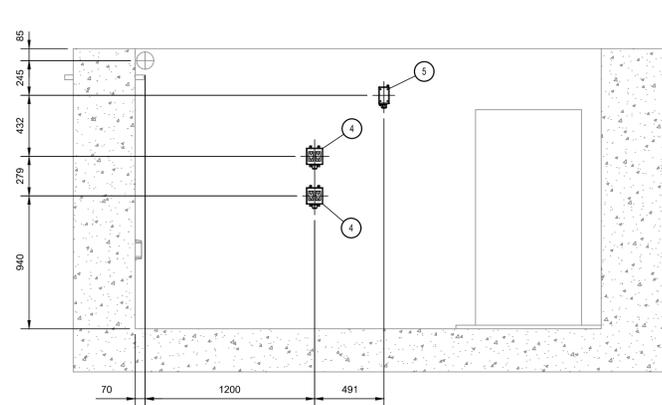
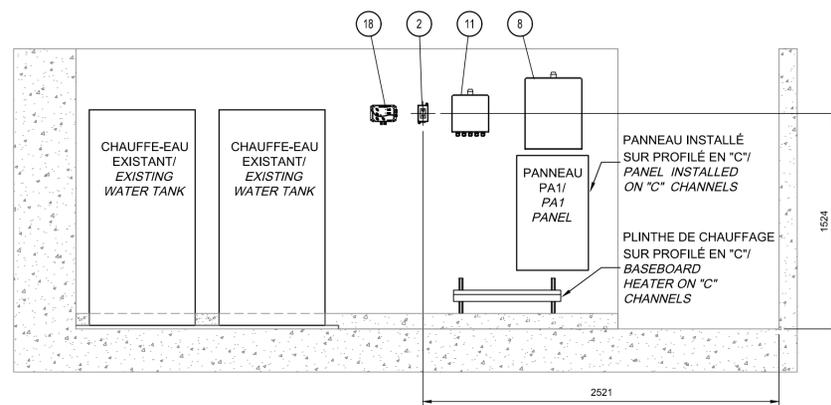


SCHÉMA DE RACCORDEMENT DES ÉQUIPEMENTS EXTÉRIEURS / EXTERIEUR EQUIPMENT CONNECTION SCHEMATICS ÉCHELLE : AUCUNE

FORMAT A1 (841 x594mm)

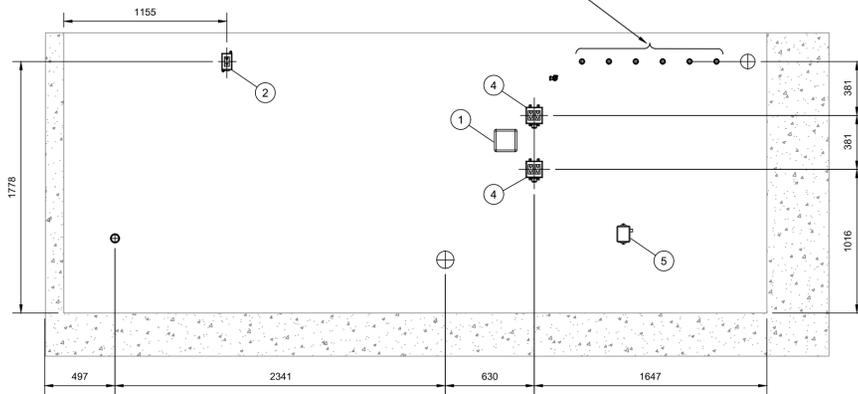


ÉLEVATION A  
ELEVATION A  
0005/0006 ÉCHELLE/SCALE: 1:25

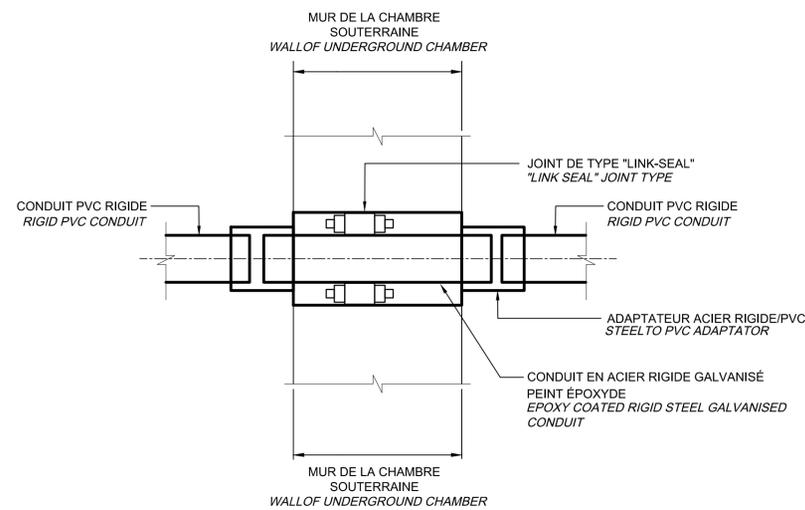


ÉLEVATION B  
ELEVATION B  
0005/0006 ÉCHELLE/SCALE: 1:25

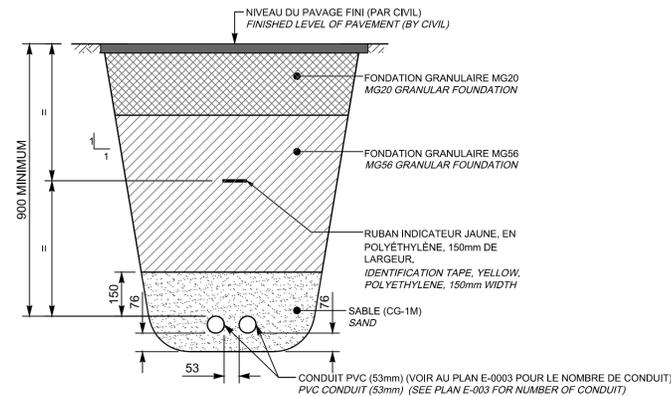
6X PERCEMENTS DANS LE MUR POUR CONDUITS 53Ø  
POUR ALARME HAUT NIVEAU, ALIMENTATION STATION DE POMPAGE,  
ALIMENTATION RECIRCULATION ET FLOTTES STATION DE POMPAGE/  
6 DRILLING FOR PASSAGE OF CONDUITS 53Ø  
FOR HIGH LEVEL ALARM, POWER SUPPLY PUMPING STATION,  
RECIRCULATION POWER SUPPLY AND PUMPING STATION FLOAT  
SWITCHES



ÉLEVATION C  
ELEVATION C  
0005/0006 ÉCHELLE/SCALE: 1:25

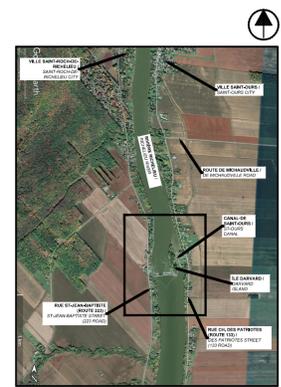


DÉTAIL DE MANCHON  
SLEEVE DETAIL  
0004/0005 ÉCHELLE/SCALE: AUCUNE/NONE



TRANCHEE SOUS PAVEMENT  
TRENCH UNDER PAVEMENT  
0003/0005 ÉCHELLE/SCALE: AUCUNE/NONE

NO.	QUANT.	CODE BIONEST	# DESSIN	DESCRIPTION	DIMENSIONS
1	1			RELAIS POUR VALVE DÉPHOSPHATATION	
2	2			PRISE ÉLECTRIQUE DOUBLE 120V	
3	1			TABLETTE MURALE POMPE HIBLOW	
4	4			PRISE ÉLECTRIQUE QUADRUPLE	
5	1			BOITIER JONCTION	
6	1			ÉTAGÈRE 4 TABLETTES	
7	1			DOUCHE OCULAIRE FENDALL 2000	
8	1			PANNEAU MEI	
9	1		DP-201014	SYSTÈME DE DÉPHOSPHATATION	
10	1		DP-201014-AS	ASSEMBLAGE SYSTÈME DE DÉPHOSPHATATION	
11	1		IFS-201014	PANNEAU IFS AVEC 5 CONNECTEURS	
12	1		MI-201014	MANIFOLD Ø8"	
13	8		PO-AR .5 AVEC COUDE	ASSEMBLAGE VALVE ANTI-RETOUR 1/2" X 3/4" AVEC COUDE	
14	1		UV-201014	DÉSINFECTION UV	
15	1	AD2000		ADAPTATEUR 3/4" FPT X COLLÉ PVC	
16	1	AD2006		ADAPTATEUR 3/4" MPT X 1/2" ENCOCHÉ PVC	
17	1	AD2010		0.75 ENCOCHÉ X MALE COLLÉ PVC	
18	1	AL0005		BIOLARM VERSION 2 (110 VOLTS)	
19	1	CA0002		TUYAU CARLON 3/4"	17 5/16"
20	1	CO1004		COUDE 90° Ø5/8" BOYAU CAOUTCHOUC POUR POMPE À AIR	
21	8	CS0000		COLLET DE SERRAGE Ø7/16"-1" HAS 8 AI 301	
22	2	CS0003		COLLET 9/16" À 1-1/4" HAS012 AI 301	
23	1	FI0021		FIL IRRIGATION 22-2C PVC NOIR EN 30M	30m
24	7	PO0008		POMPE HP-200 (110 V) 60 HZ	
25	1	PO0025		POMPE À AIR HIBLOW HP-60 (110V) AVEC LOGO BIONEST	
26	1	PO0035		CONTRÔLEUR PCM	
27	1	TU0000		BOYAU 5/8" CAOUTCHOUC	13.5'



VILLE DE SAINT-OURS

PLAN CLÉ

SCEAUX SEAL



0	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2021-01-29
révisions revisions		date

Projet **PARCS CANADA** / **PARKS CANADA**  
 PROJET # COUR-2003 : RÉFECTION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USEES  
 PROJECT # COUR-2003 : WASTEWATER TREATMENT SYSTEM REFECTION

Dessin **ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL**  
 DÉTAILS ET ÉLEVATIONS DU SOUS-SOL DE LA MAISON DU SURINTENDANT /  
 DETAILS AND BASEMENT ELEVATIONS OF THE SUPERINTENDENT'S HOUSE

Conçu par Louis Lajoie, ing.	Designed by Louis Lajoie, ing.	Date 2020-07-30
Dessiné par Alain Giguère	Drawn by Alain Giguère	Date 2020-07-30
Approuvé par Louis Lajoie, ing.	Approved by Louis Lajoie, ing.	Date 2020-07-30
Soumission Éric Filiou-Paquette, Ing. M.ing. Administrateur de projets APC PCA Project Manager		
No de projet COUR-2003	No de contrat COUR-2003	No de classement 159100948
No de plan ou dessin APC PCA file name	No de plan/dessin File name	No de feuille Sheet no
	E-0006	18